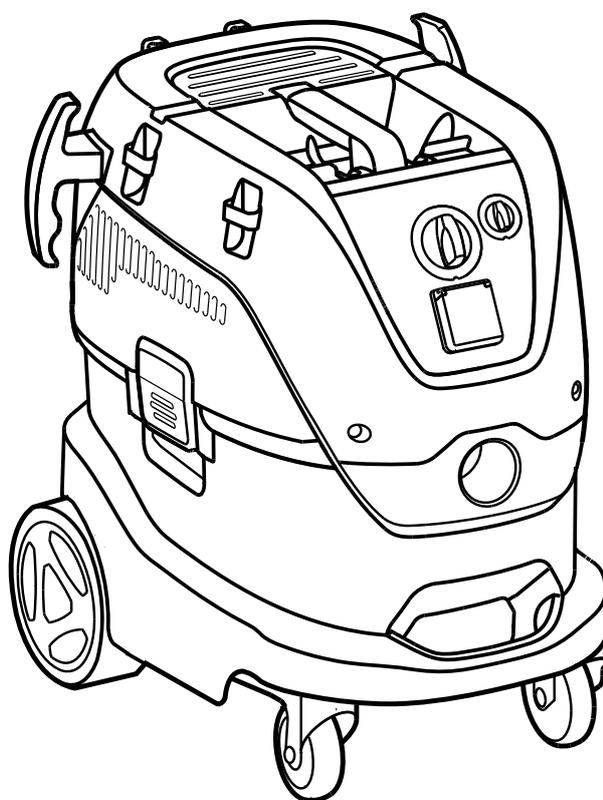
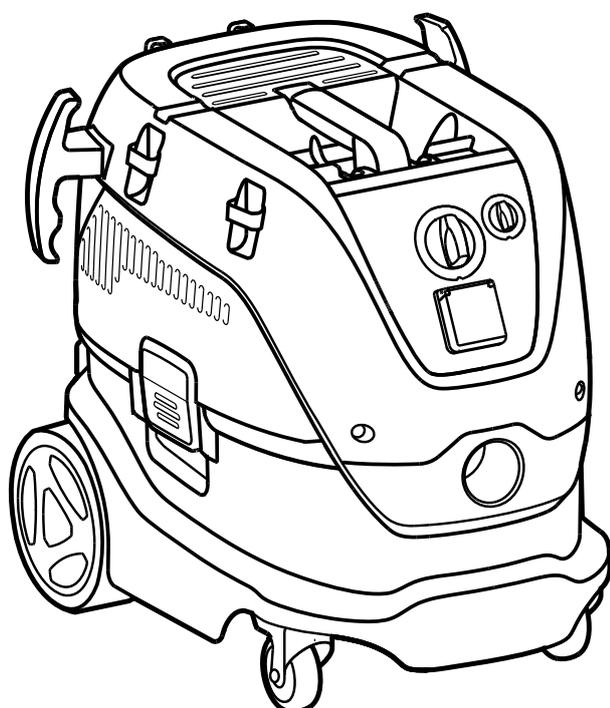


# ATTIX 33 - ATTIX 44

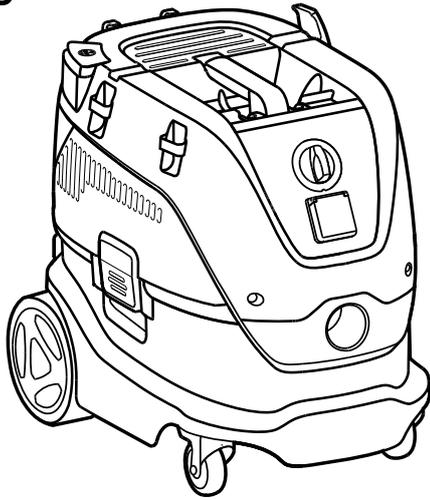
## ATTIX 33L - ATTIX 44L

### Instructions for use

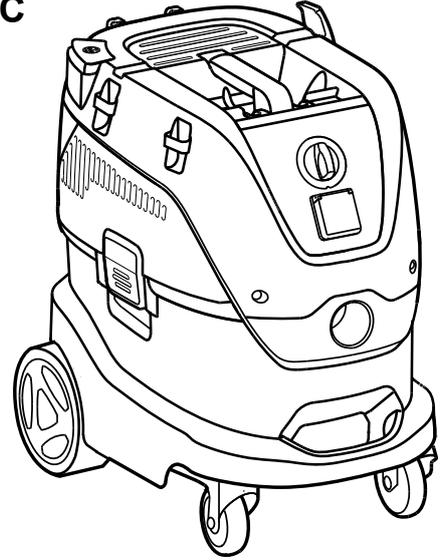


<b>EN</b>	Operating instructions .....	1
<b>DE</b>	Bedienungsanweisungen .....	10
<b>FR</b>	Instructions de fonctionnement .....	20
<b>NL</b>	Gebruiksaanwijzingen .....	30
<b>IT</b>	Istruzioni per l'uso .....	39
<b>NO</b>	Bruksanvisning .....	49
<b>SV</b>	Bruksanvisning .....	58
<b>DA</b>	Betjeningsvejledning .....	67
<b>FI</b>	Käyttöohje .....	76
<b>ES</b>	Instrucciones de funcionamiento .....	85
<b>PT</b>	Instruções de Funcionamento .....	95
<b>EL</b>	Οδηγίες λειτουργίας .....	105
<b>TR</b>	Kullanma Talimatları .....	115
<b>SL</b>	Navodila za delovanje .....	125
<b>HR</b>	Upute za uporabu .....	134
<b>SK</b>	Návod na obsluhu .....	143
<b>CS</b>	Návod k obsluze .....	153
<b>PL</b>	Instrukcje dotyczące obsługi .....	162
<b>HU</b>	Használati útmutató .....	172
<b>RO</b>	Instrucțiuni de utilizare .....	182
<b>BG</b>	Указания за експлоатация .....	192
<b>RU</b>	Руководство по эксплуатации .....	202
<b>ET</b>	Tööjuhised .....	212
<b>LV</b>	Norādījumi par ekspluatāciju .....	221
<b>LT</b>	Naudojimo instrukcija .....	230
<b>JA</b>	作手順.....	239
<b>ZH</b>	操作说明 .....	248
<b>KO</b>	사용법.....	255
<b>TH</b>	คำแนะนำการใช้งาน .....	263
<b>MS</b>	Arahan Operasi.....	272

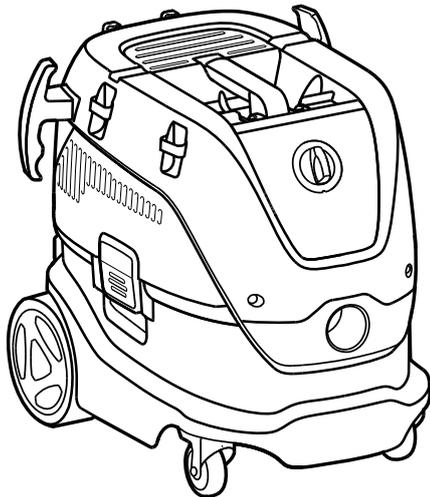
**33-21 PC**  
**33-2L PC**



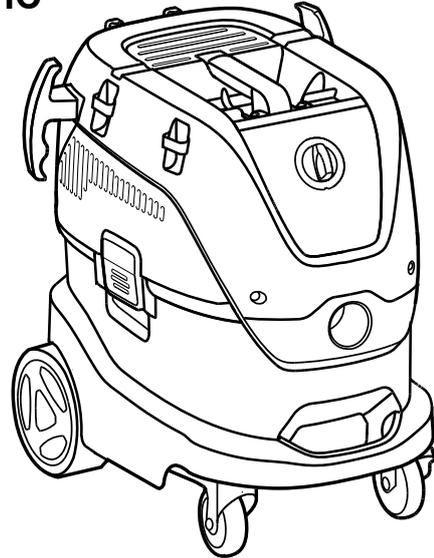
**44-21 PC**  
**44-2L PC**



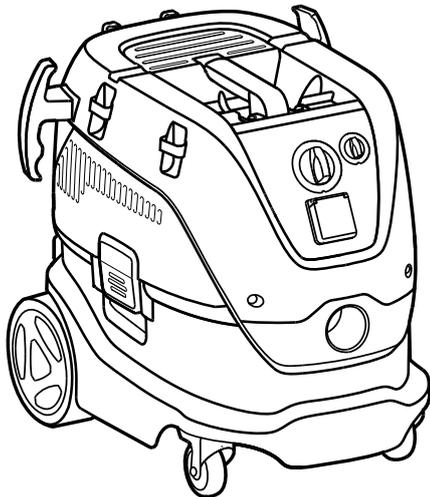
**33-01 IC**



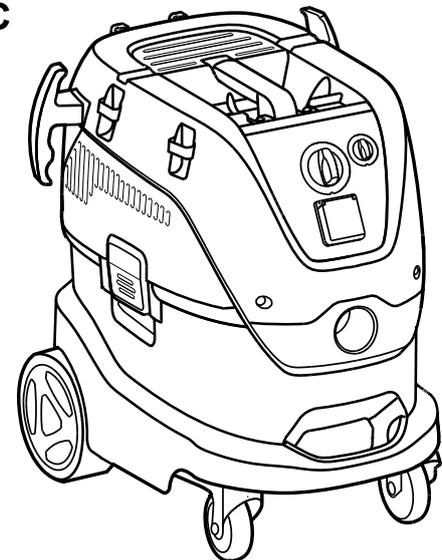
**44-01 IC**



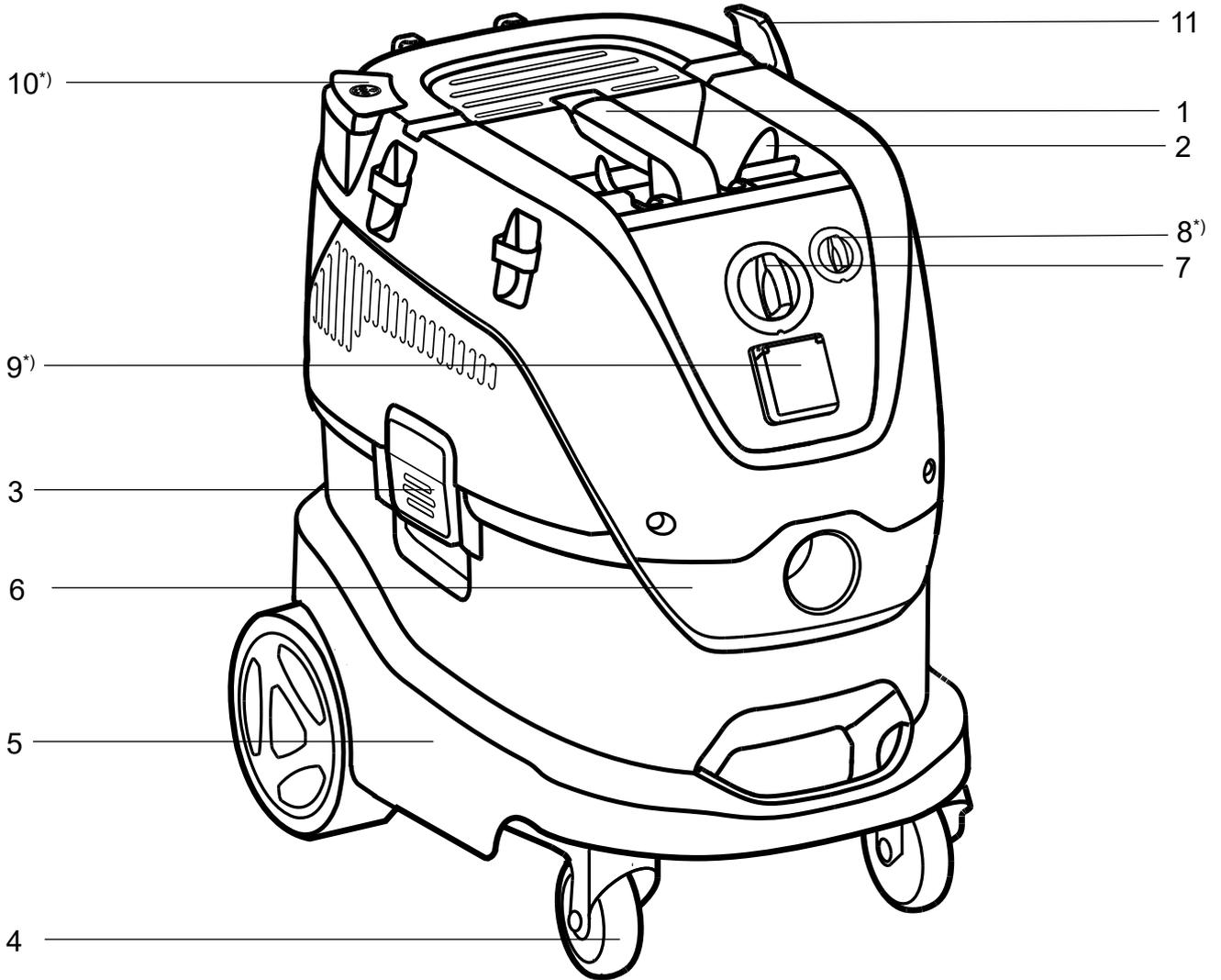
**33-21 IC**  
**33-2L IC**



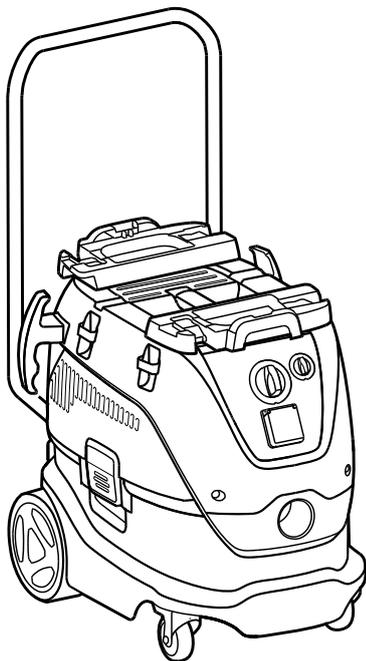
**44-21 IC**  
**44-2L IC**



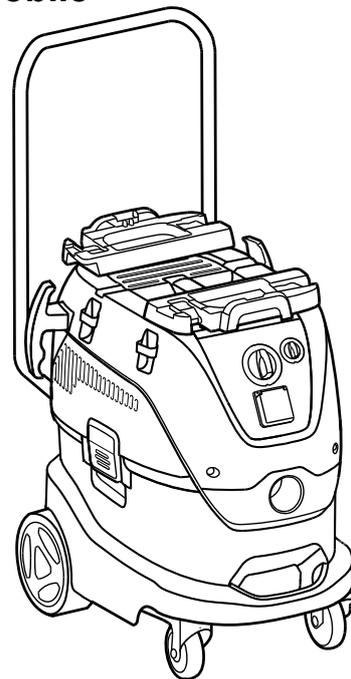
**Operating elements**



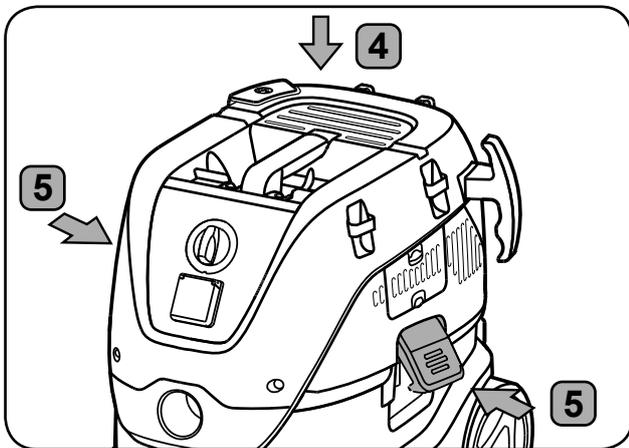
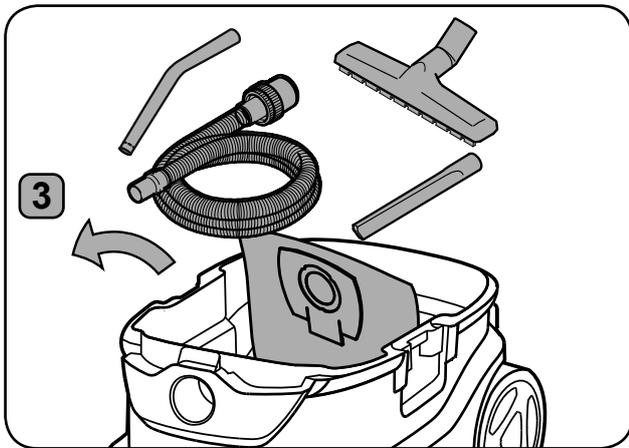
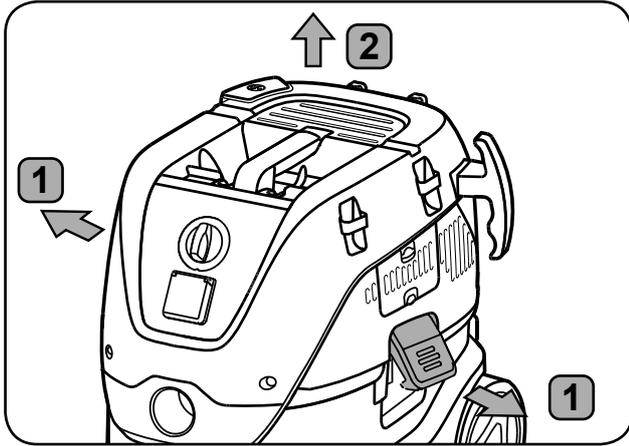
**33-21 IC Mobile**  
**33-2L IC Mobile**



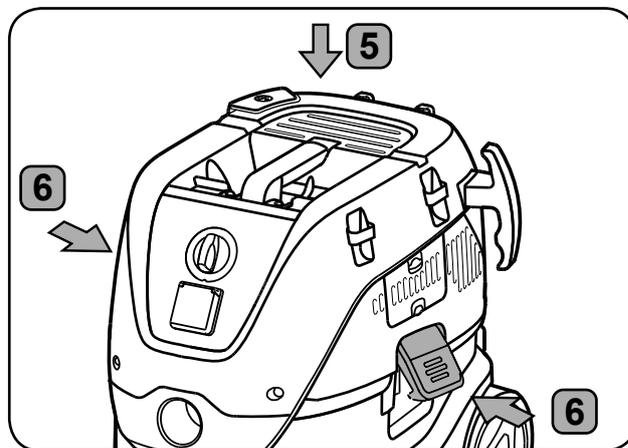
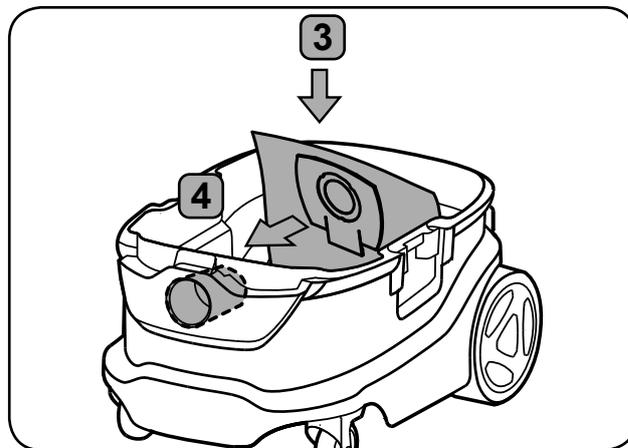
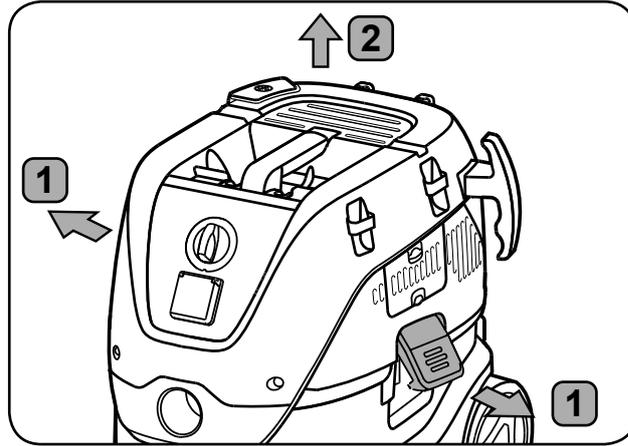
**44-21 IC Mobile**  
**44-2L IC Mobile**



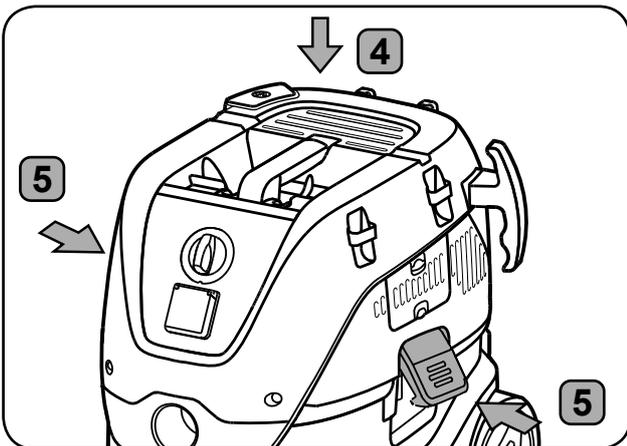
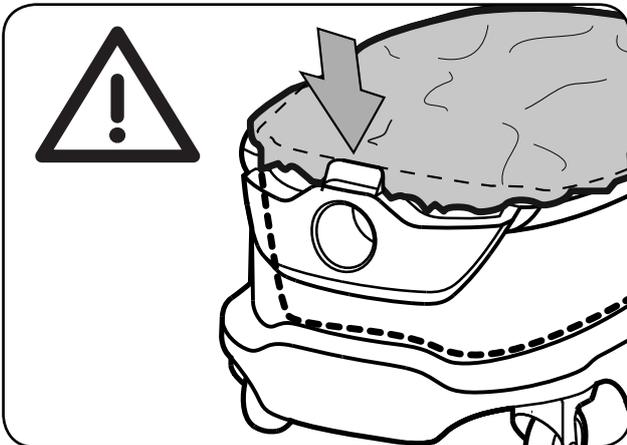
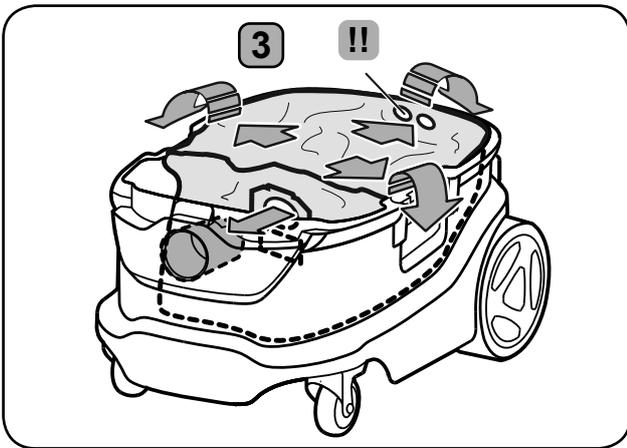
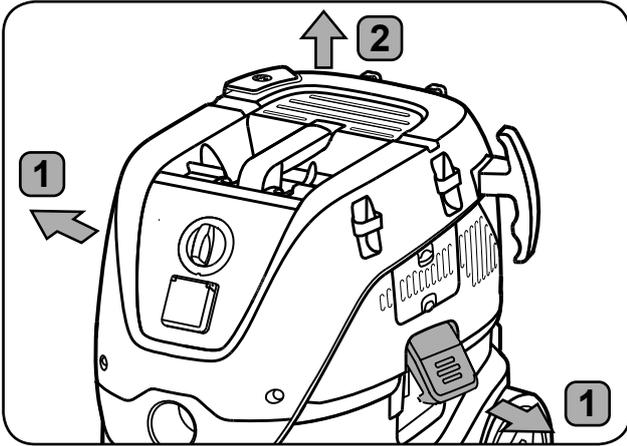
1A)



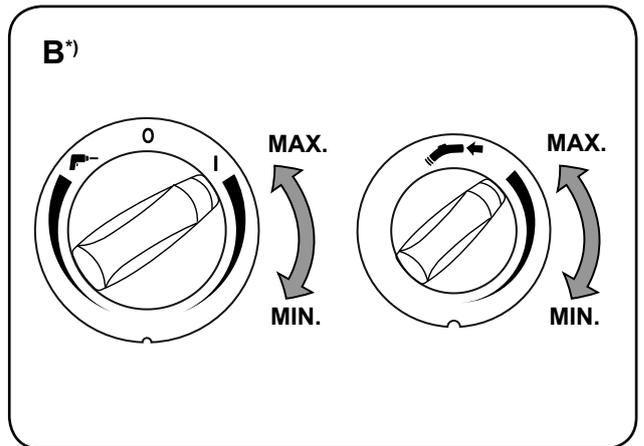
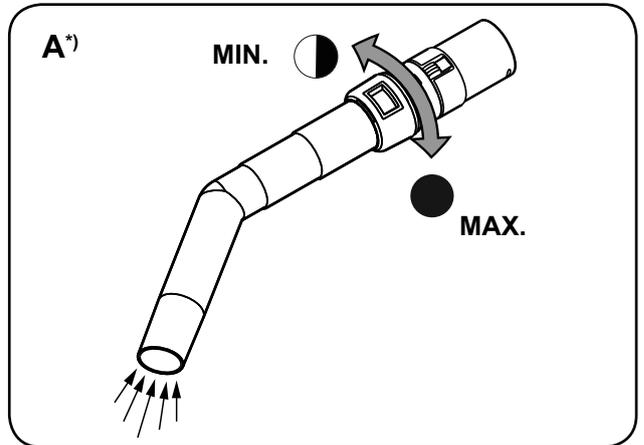
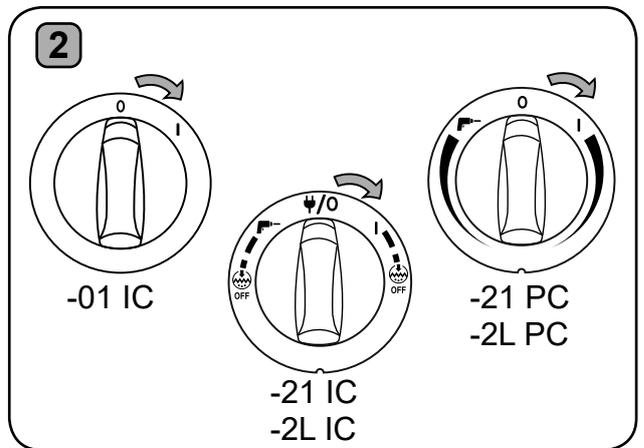
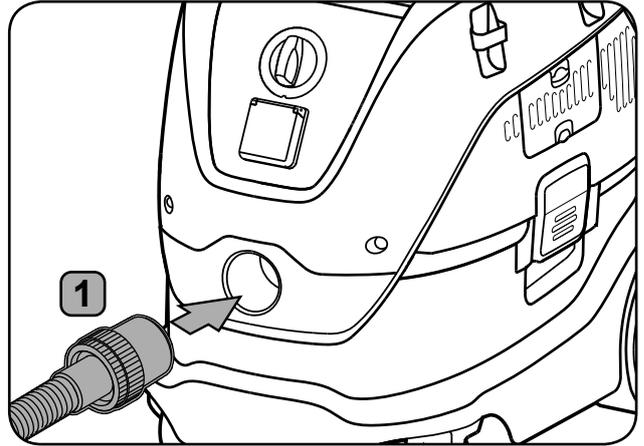
2A)



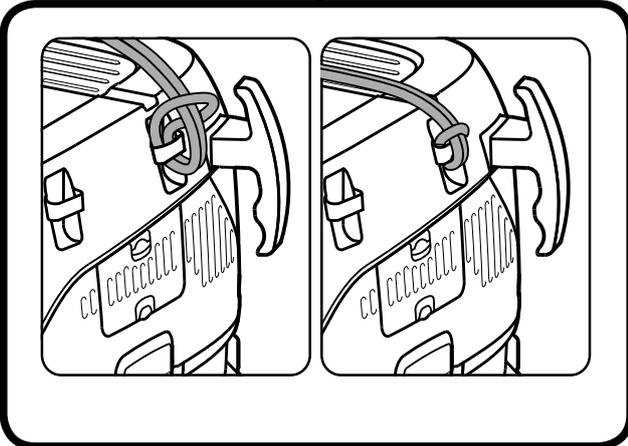
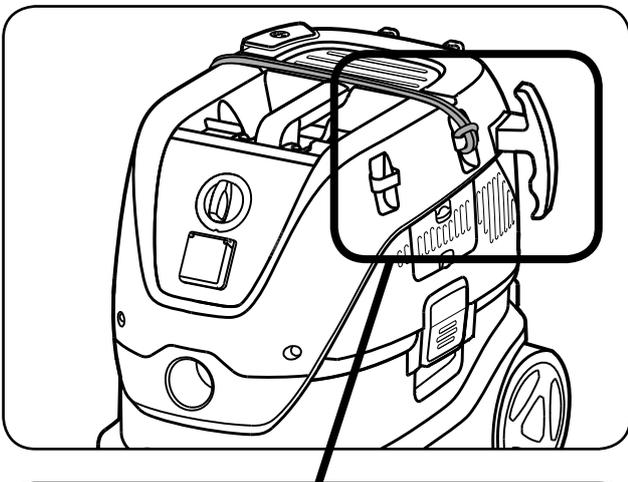
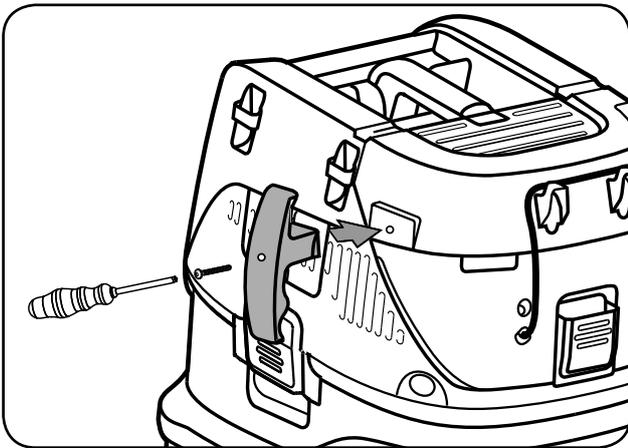
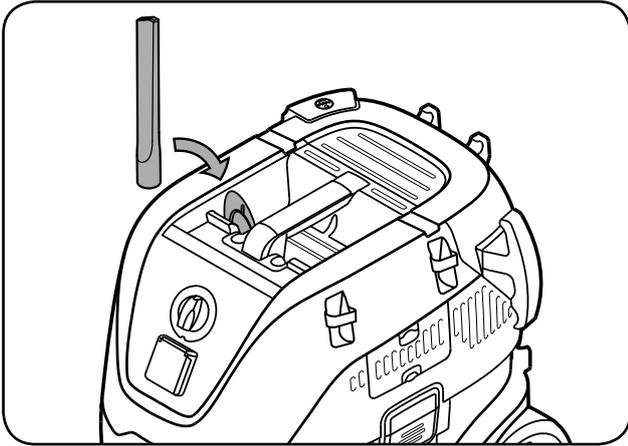
3A<sup>\*)</sup>



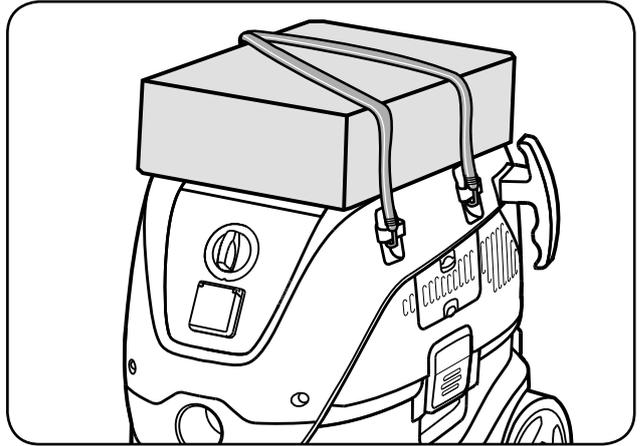
4A

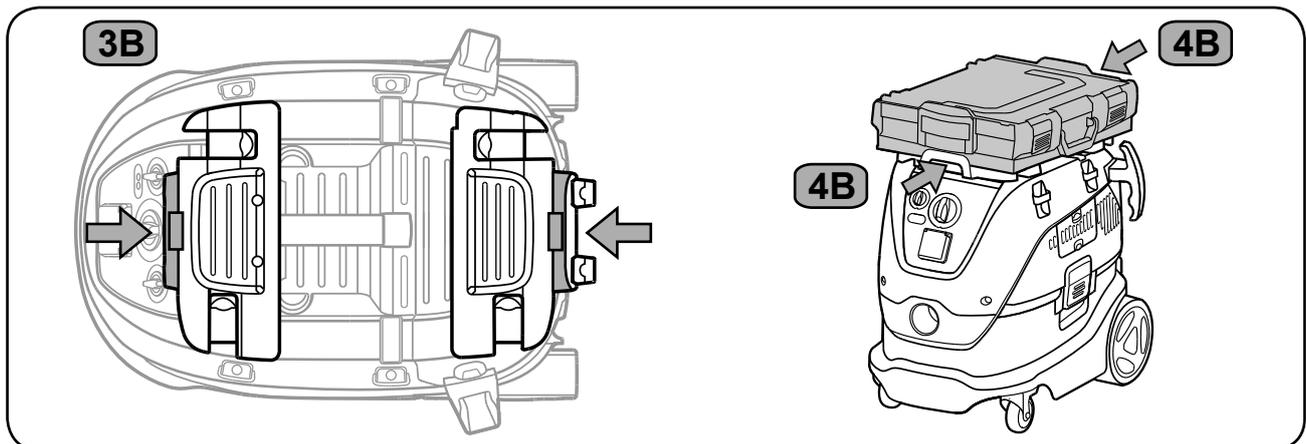
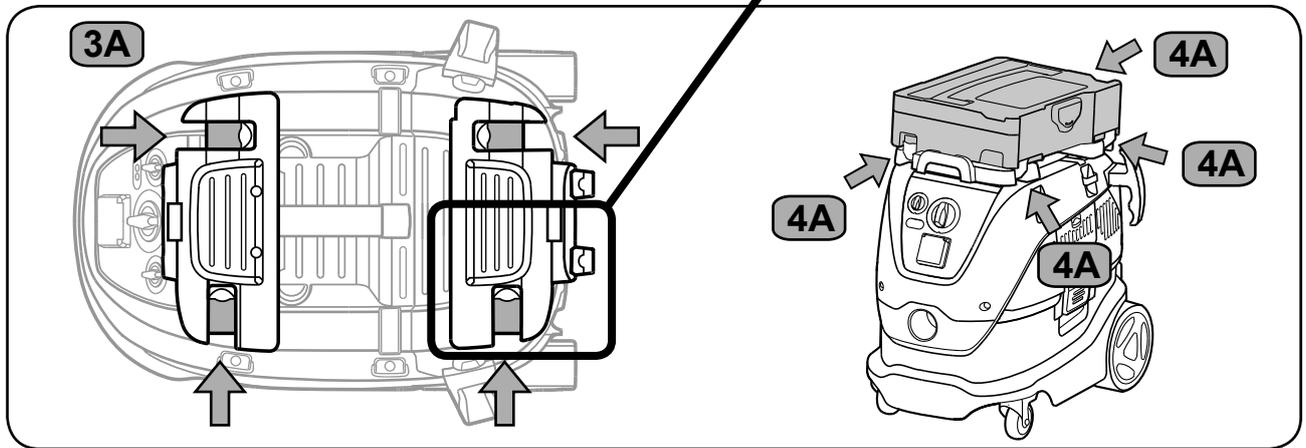
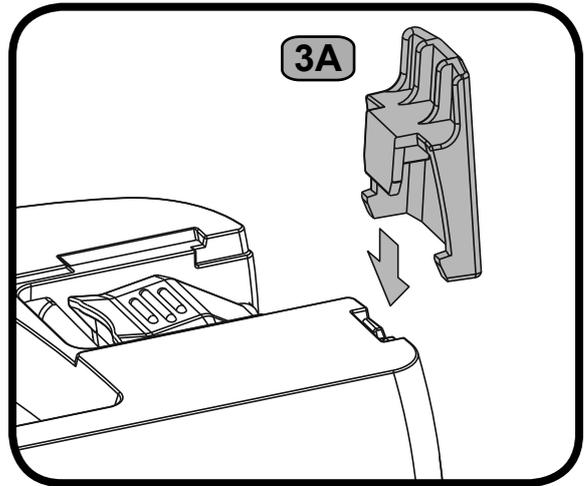
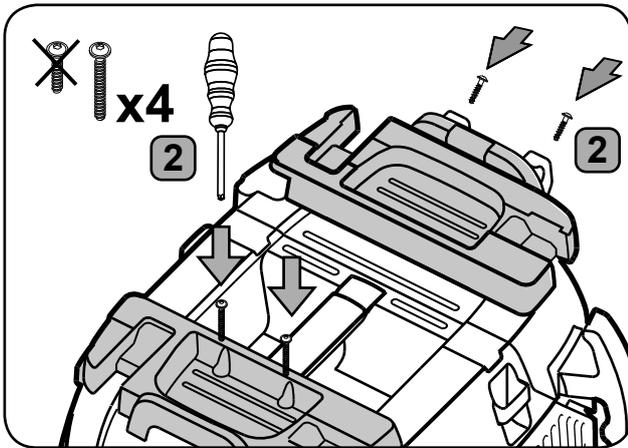
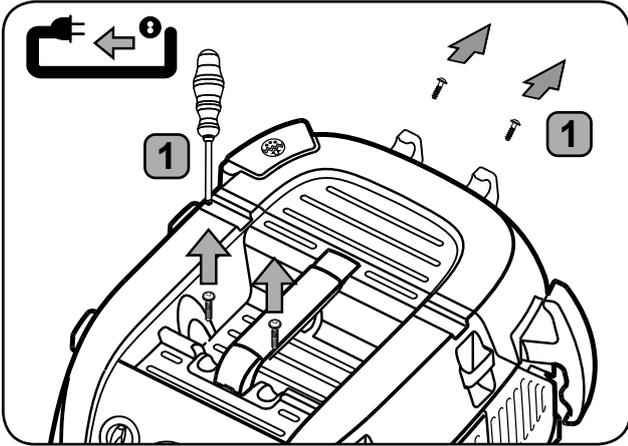


5A \*)

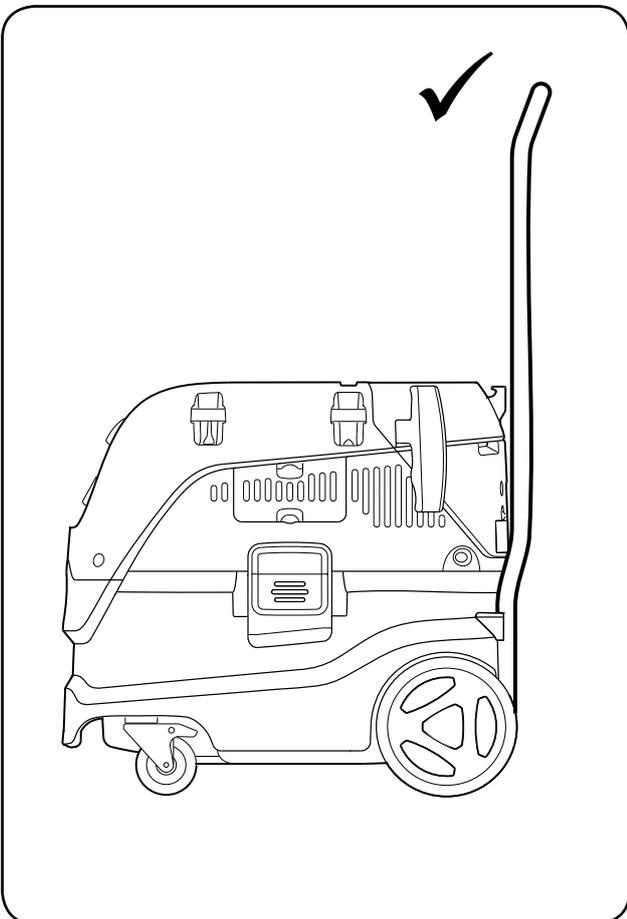
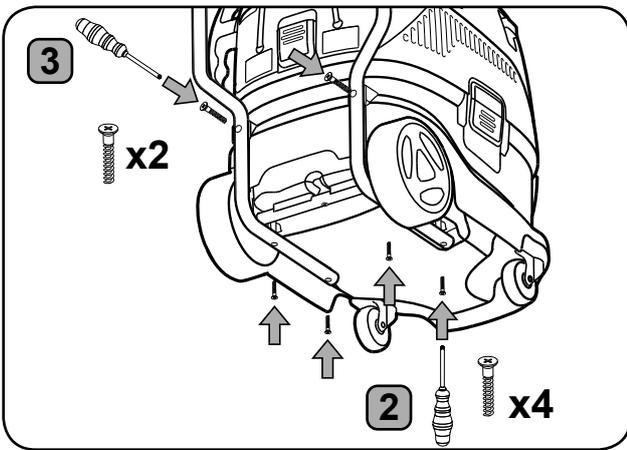
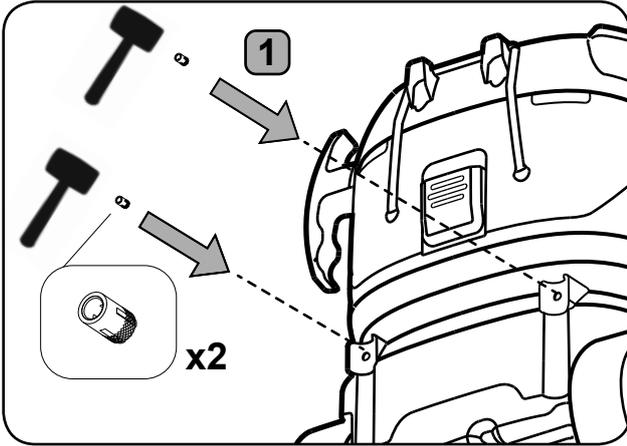


5A \*)

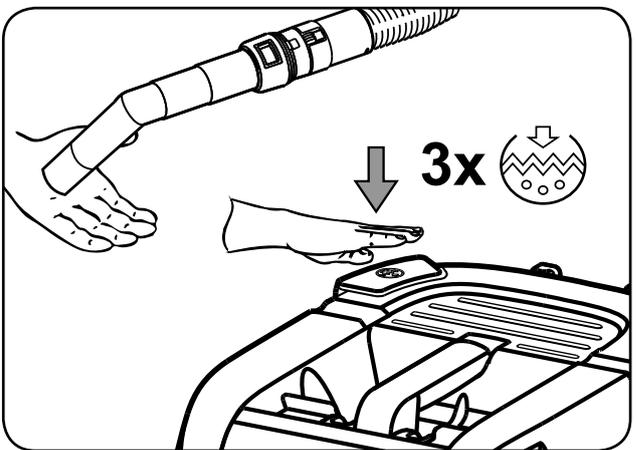
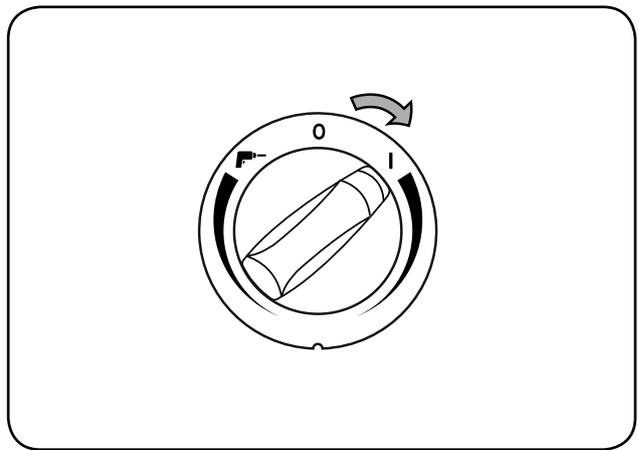
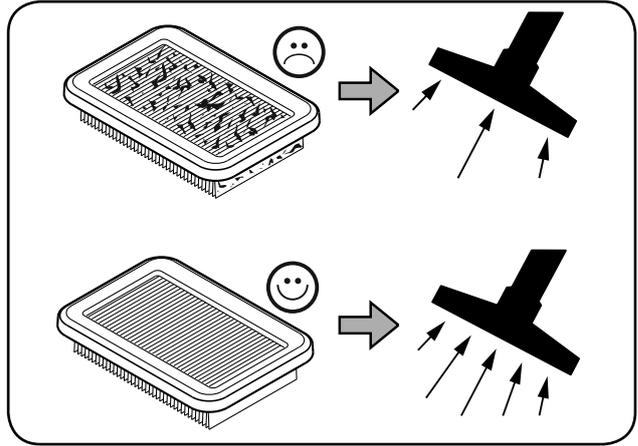




7A<sup>\*)</sup>

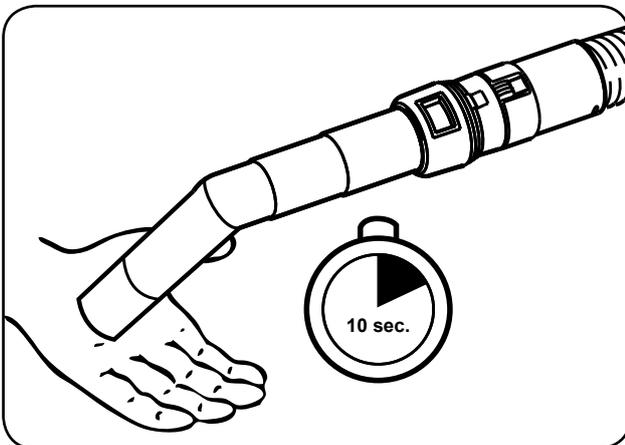
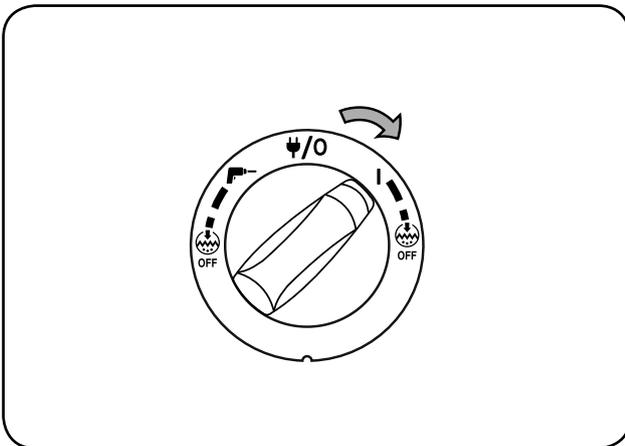
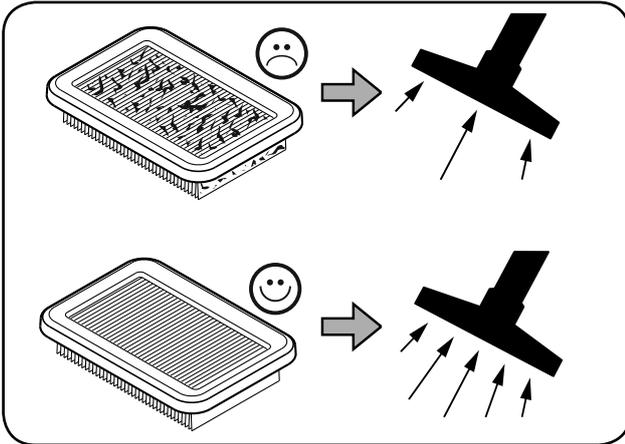


1B<sup>\*)</sup>



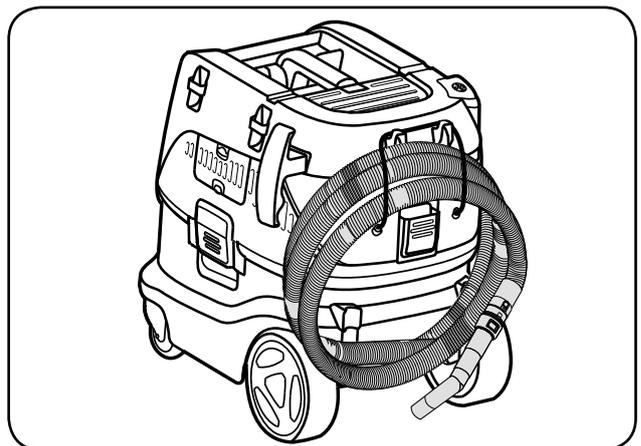
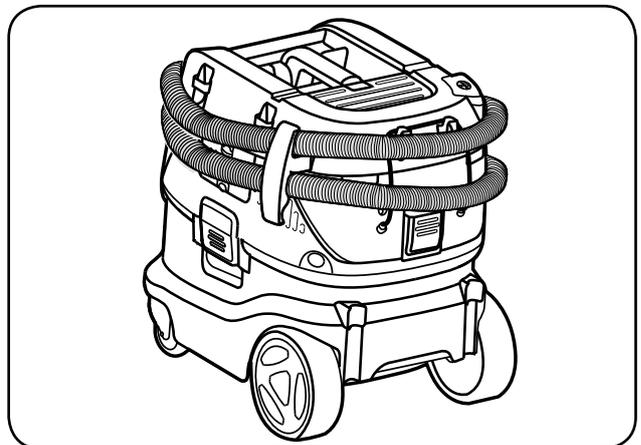
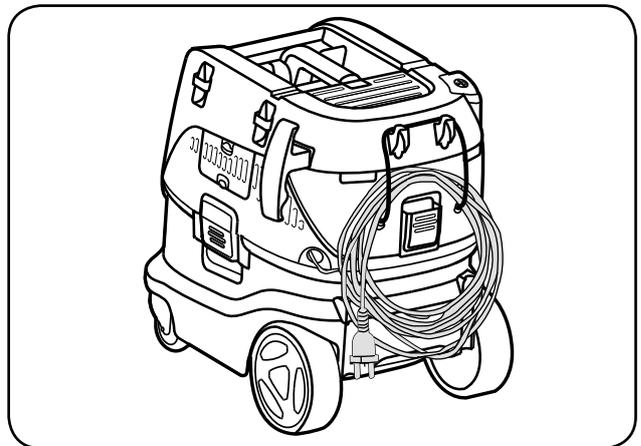
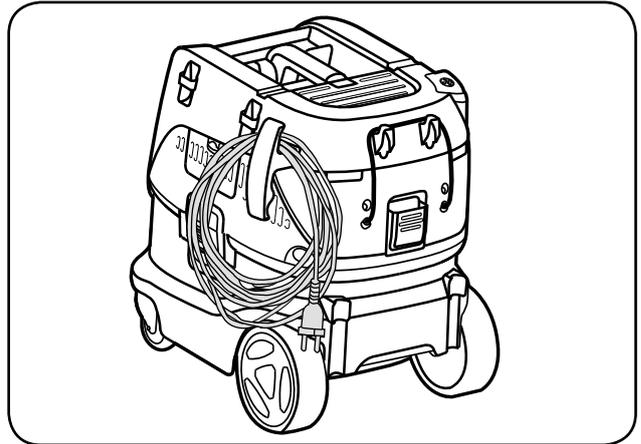
**Push&Clean**

2B<sup>1)</sup>



**InfiniClean**

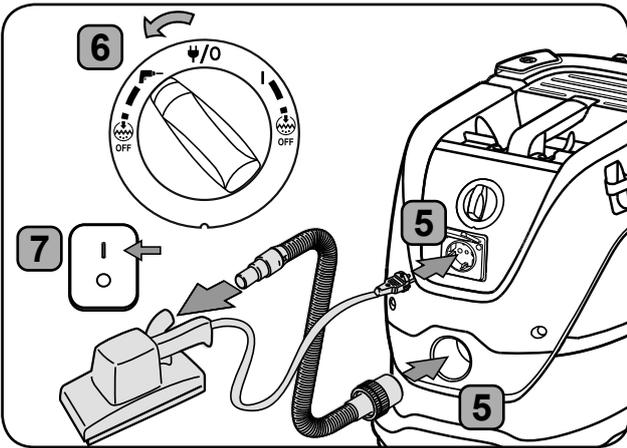
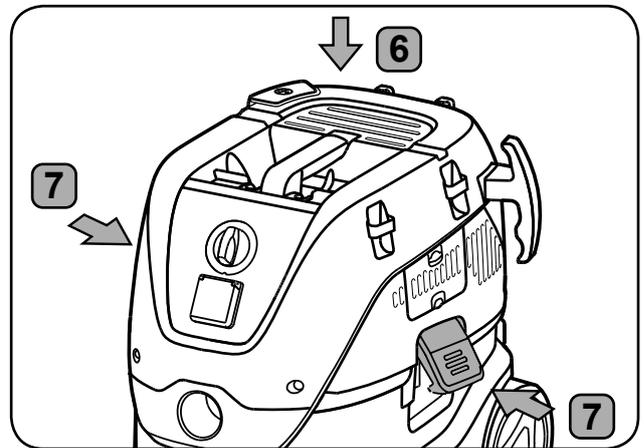
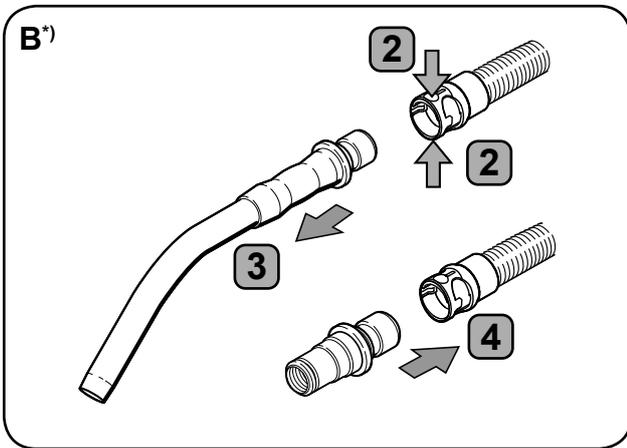
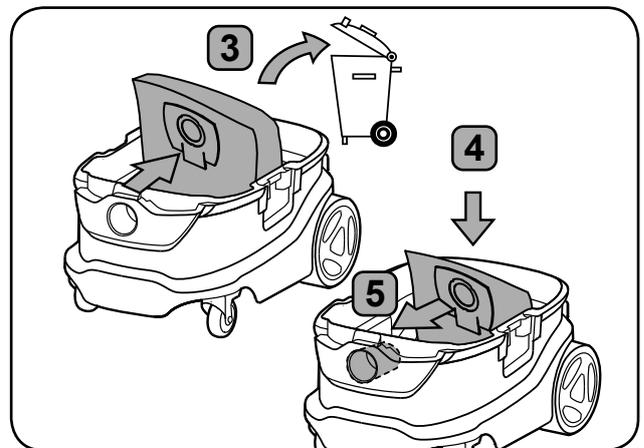
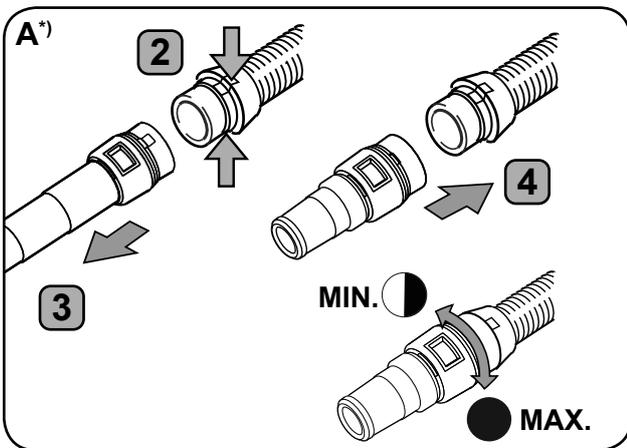
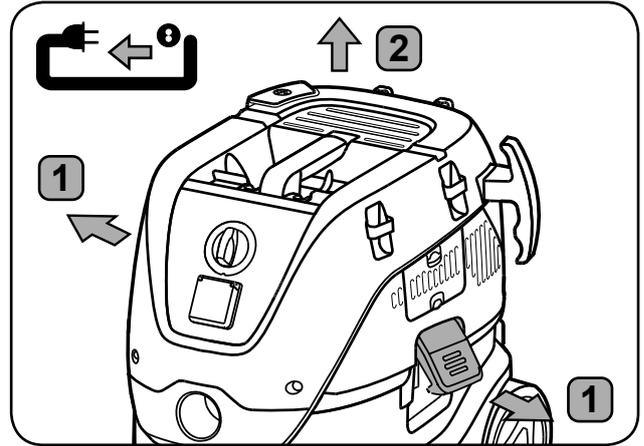
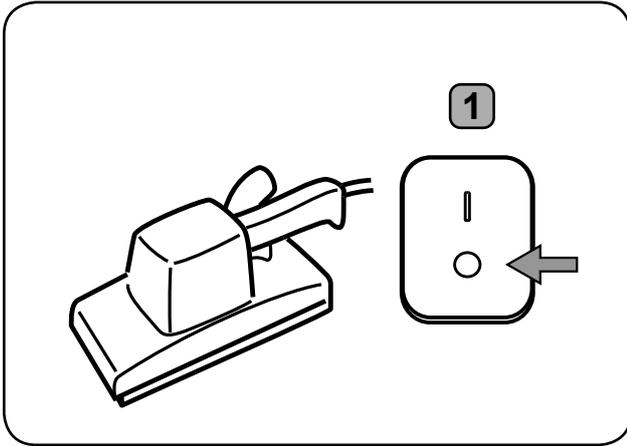
3B

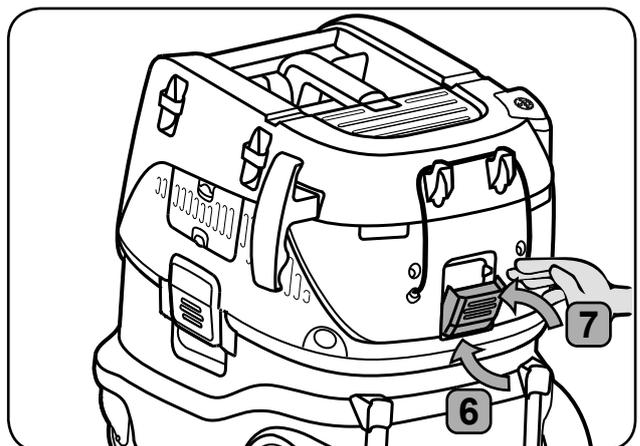
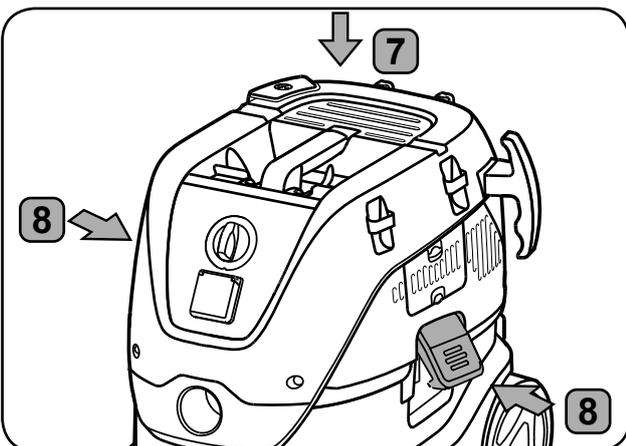
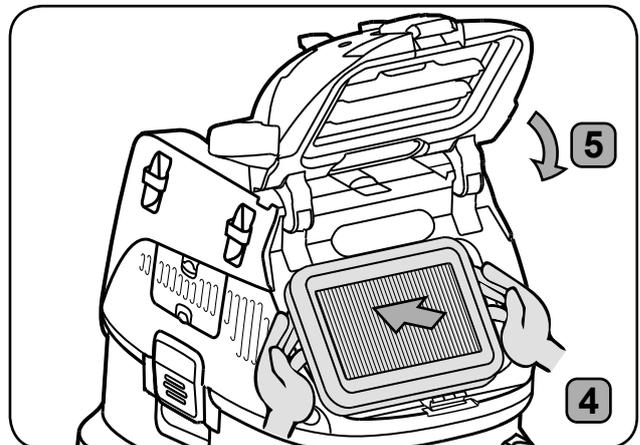
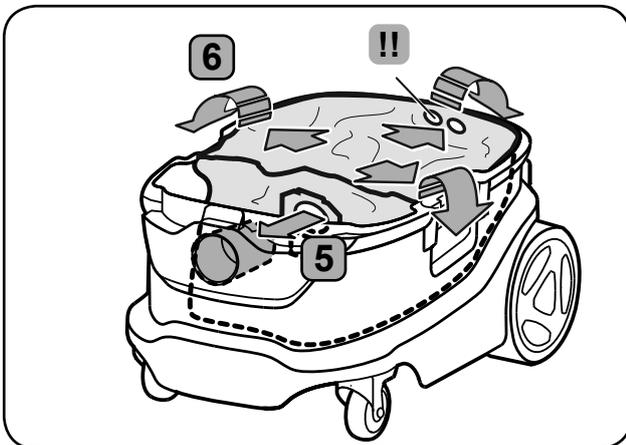
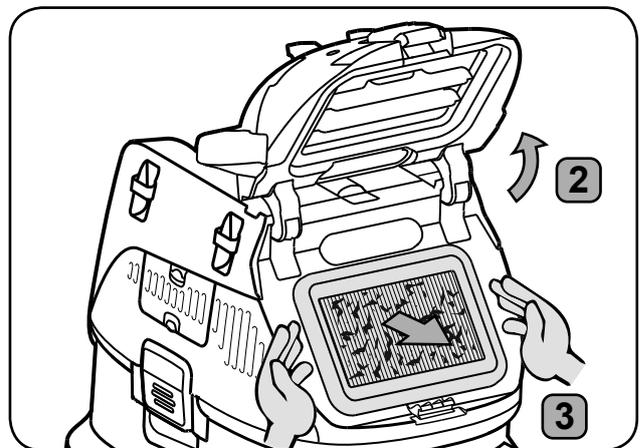
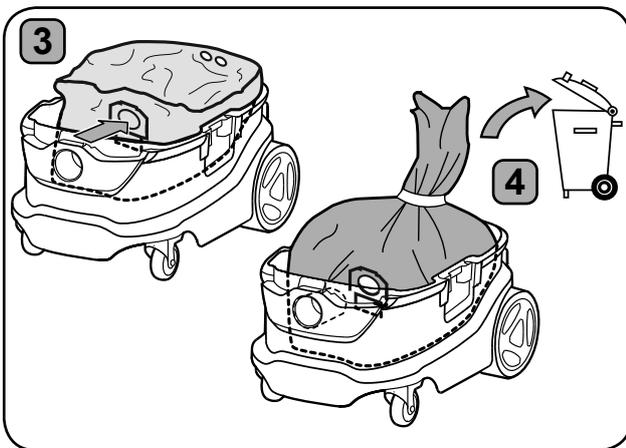
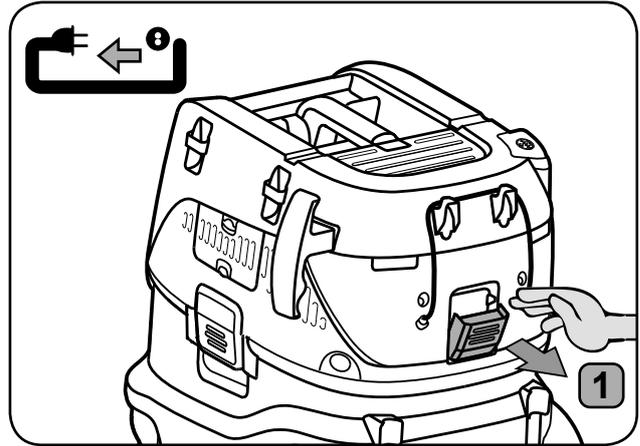
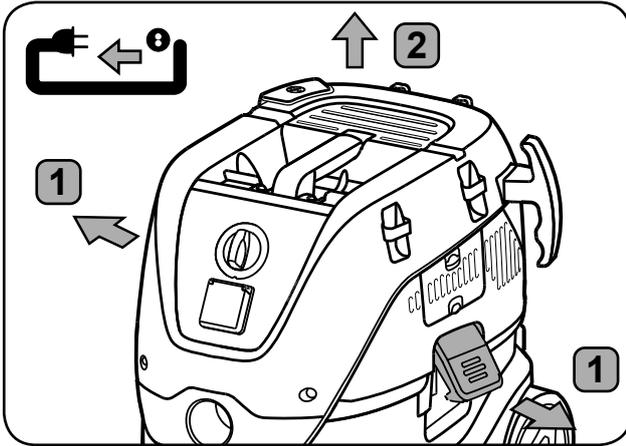
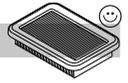


1C\*)

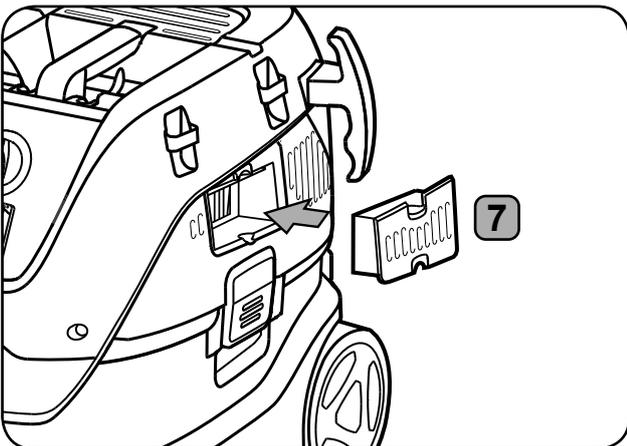
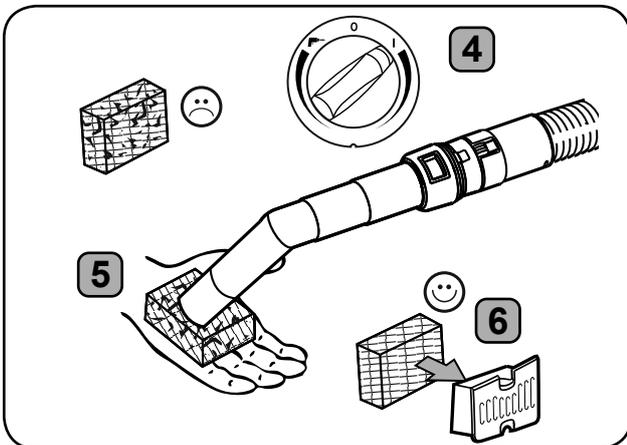
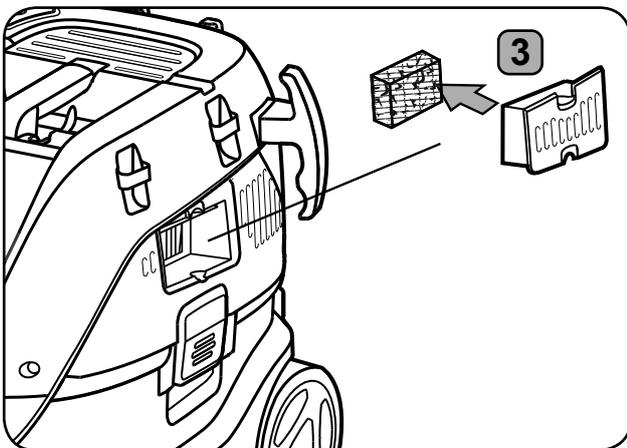
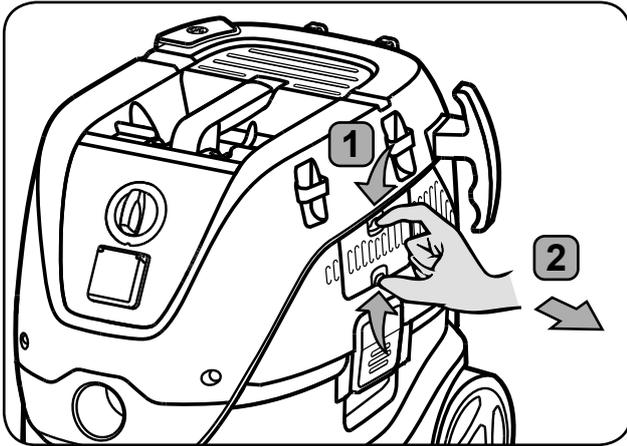


1D

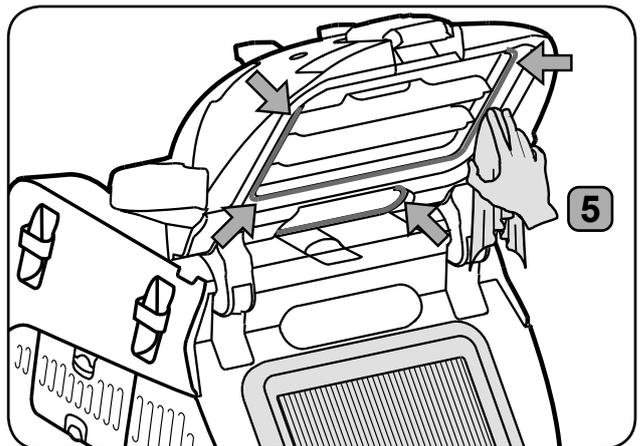
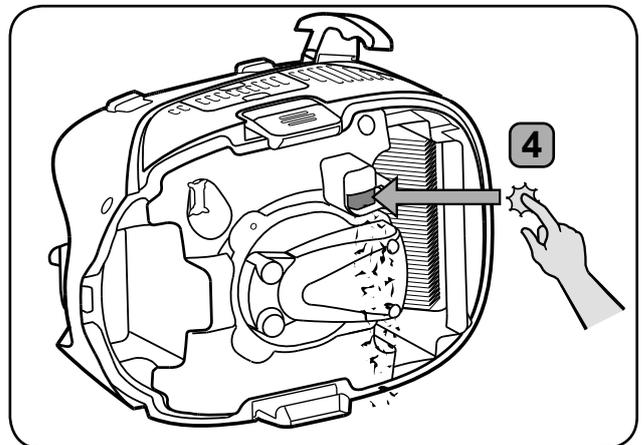
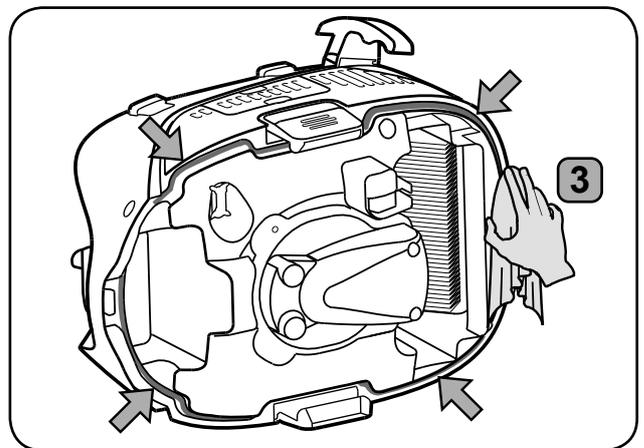
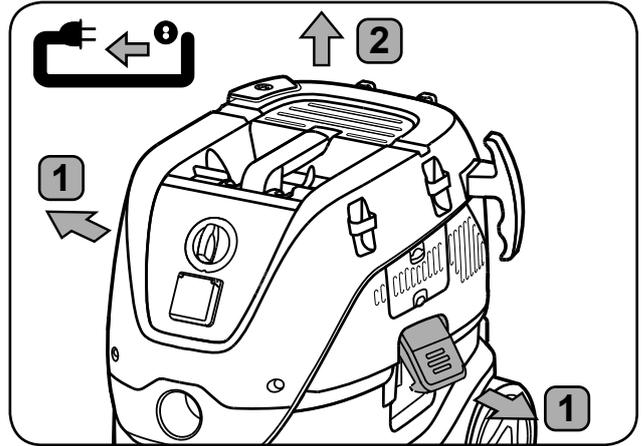


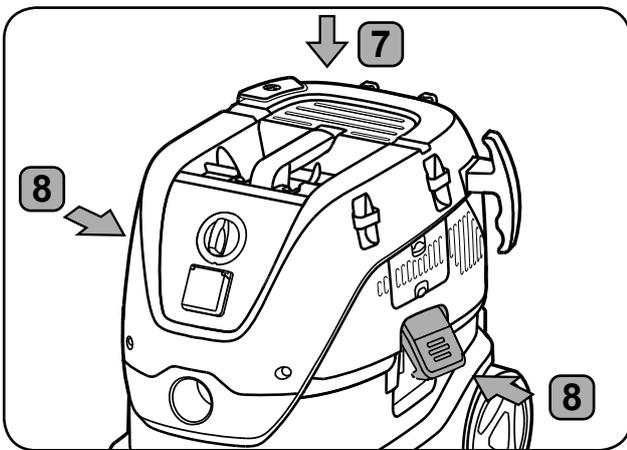
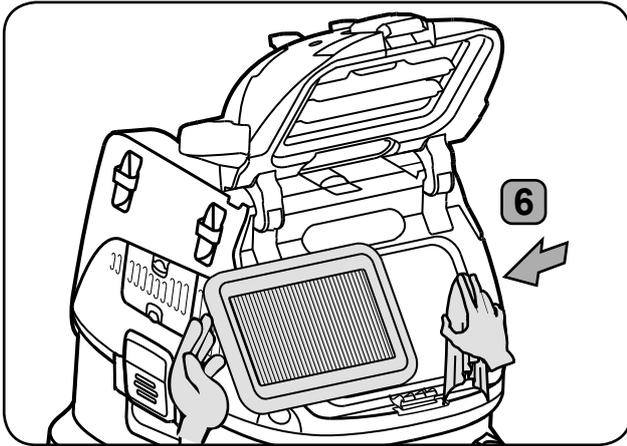
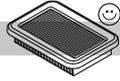


4D



5D





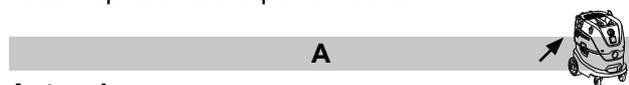
# Guía rápida de referencia

## Elementos funcionales:

1. Asa
2. Posiciones de los accesorios
3. Pestillo
4. Castor
5. Contenedor
6. Conector de entrada
7. Interruptor
8. Control de velocidad\*)
9. Enchufe del aparato\*)
10. Botón de limpieza del filtro (*Push&Clean*\*)
11. Gancho para la manguera

## Guía rápida de referencia gráfica

La guía rápida de referencia gráfica está diseñada para ayudarle a poner en marcha, operar y almacenar la unidad. La guía se divide en 4 secciones, que están representados por símbolos:



**A**

### Antes de empezar

#### LEA PRIMERO EL MANUAL DE INSTRUCCIONES

- 1- - Desempaquetar los accesorios
- 2A - Instalación de la bolsa del filtro
- 3A - Instalación de la bolsa de residuos
- 4A - Inserción de la manguera y funcionamiento
- 5A - Colocación de los accesorios
- 6A - Instalación de la placa del adaptador
- 7A - Instalación del mango del trolley



**B**

### Control / Funcionamiento

- 1B - Sistema Push & Clean de limpieza del filtro
- 2B - Sistema InfiniClean de limpieza del filtro
- 3B - Almacenamiento del cable y la manguera



**C**

### Conectar dispositivos eléctricos

- 1C - Adaptación de la herramienta de alimentación



**D**

### Mantenimiento:

- 1D - Sustitución de la bolsa del filtro
- 2D - Sustitución de la bolsa de residuos
- 3D - Sustitución del filtro
- 4D - Limpieza del difusor del aire de refrigeración del motor
- 5D - Limpieza de las juntas y el flotador

# Índice

<b>1</b>	<b>Instrucciones de seguridad</b> .....	<b>86</b>
1.1	<i>Símbolos que se usan para indicar instrucciones</i> .....	86
1.2	<i>Instrucciones de uso</i> .....	86
1.3	<i>Propósito y uso</i> .....	86
1.4	<i>Conexión eléctrica</i> .....	86
1.5	<i>Alargador</i> .....	87
1.6	<i>Garantía</i> .....	87
1.7	<i>Advertencias importantes</i> .....	87
<b>2</b>	<b>Riesgos</b> .....	<b>88</b>
2.1	<i>Componentes eléctricos</i> .....	88
2.2	<i>Polvo peligroso</i> .....	89
2.3	<i>Piezas de repuesto y accesorios</i> .....	89
2.4	<i>Atmósferas explosivas o inflamables</i> .....	90
<b>3</b>	<b>Control / Funcionamiento</b> .....	<b>90</b>
3.1	<i>Puesta en marcha y funcionamiento de la máquina</i> .....	90
3.2	<i>Toma de encendido/apagado automático para herramientas eléctricas<sup>1)</sup></i> .....	90
3.3	<i>Push&amp;Clean<sup>1)</sup></i> .....	90
3.4	<i>InfiniClean<sup>1)</sup></i> .....	91
3.5	<i>Conexión antiestática<sup>1)</sup></i> .....	91
3.6	<i>Filtro del aire de refrigeración</i> .....	91
3.7	<i>Recogida en húmedo</i> .....	91
3.8	<i>Recogida en seco</i> .....	91
<b>4</b>	<b>Después de usar la máquina</b> .....	<b>92</b>
4.1	<i>Después de usar</i> .....	92
4.2	<i>Transporte</i> .....	92
4.3	<i>Almacenamiento</i> .....	92
4.4	<i>Almacenamiento de accesorios y herramientas</i> .....	92
4.5	<i>Reciclar la máquina</i> .....	92
<b>5</b>	<b>Mantenimiento</b> .....	<b>92</b>
5.1	<i>Inspección y mantenimiento regular</i> .....	92
5.2	<i>Mantenimiento</i> .....	92
<b>6</b>	<b>Información adicional</b> .....	<b>94</b>
6.1	<i>Especificaciones</i> .....	94
	<i>Declaración de conformidad</i> .....	282

# 1 Instrucciones de seguridad



Este documento contiene la información de seguridad del aparato junto con una guía de referencia rápida. Antes de utilizar por primera vez la máquina debe leer cuidadosamente este manual. Guarde las instrucciones para poder consultarlas.

## Asistencia adicional

Puede encontrar más información sobre el aparato en nuestro sitio web [www.Nilfisk.com](http://www.Nilfisk.com). Para cualquier consulta, póngase en contacto con el representante de servicio de Nilfisk en su país. Consulte el reverso de este documento.

### 1.1 Símbolos que se usan para indicar instrucciones

#### PELIGRO



Peligro de que conduce directamente a lesiones graves o irreversibles, o incluso la muerte.

#### ADVERTENCIA



Peligro de que conduce directamente a lesiones graves o incluso la muerte.

#### PRECAUCIÓN



Peligro que puede provocar lesiones y daños.

### 1.2 Instrucciones de uso

Consideraciones sobre el aparato:

- sólo deben usarlo personas que conocen su uso y tienen la tarea de utilizarlo
- siempre debe funcionar bajo supervisión
- Esta máquina no está diseñada para su uso por personas (incluidos niños) con facultades físicas, psíquicas o sensoriales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento.
- Debe controlarse que los niños no jueguen con el aparato.
- Evite las técnicas de trabajo inseguras.
- No debe utilizarse nunca el aparato sin filtro.
- Apague el aparato y desconecte el enchufe de la red eléctrica en las siguientes situaciones:
  - Antes de proceder a la limpieza y el mantenimiento
  - Antes de sustituir piezas
  - Antes de cambiar el aparato
  - Si se forma espuma o sale líquido

Además de las instrucciones de funcionamiento y las normas de prevención de accidentes aplicables en el país de uso, aplique las normas generales sobre seguridad y uso adecuado.

Para las máquinas para polvo de clase L (con designación de tipo -0L, 2L) se aplica lo siguiente:

Antes de empezar a trabajar, el personal técnico debe tener conocimientos y formación en:

- uso de la máquina
- riesgos asociados con el material que se va a recoger
- eliminación segura del material recogido

### 1.3 Propósito y uso

Este extractor móvil de polvo está diseñado, desarrollado y probado rigurosamente para funcionar de manera eficiente y segura cuando su mantenimiento es correcto y se utiliza de acuerdo con las siguientes instrucciones.

Esta máquina es de uso comercial, por ejemplo, en hoteles, escuelas, hospitales, fábricas, tiendas, oficinas y locales de alquiler.

Esta máquina también es adecuada para uso industrial, como plantas, obras de construcción y talleres. Los accidentes debidos al mal uso sólo pueden evitarlos los usuarios de la máquina.

LEA Y SIGA LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

El aparato es adecuado para recoger polvo seco no inflamable y líquidos.

Cualquier otra utilización se considerará uso indebido. El fabricante no se responsabiliza de los daños causados por un uso inadecuado. El riesgo para tal uso está cubierto exclusivamente por el usuario. El uso adecuado incluye también una operación correcta y realizar el mantenimiento y las reparaciones según lo especificado por el fabricante.

Para las máquinas para polvo de clase L (con designación de tipo -0L, 2L) se aplica lo siguiente:

El aparato es adecuado para recoger polvo seco no inflamable y líquidos, y polvo peligroso con valores OEL<sup>1)</sup> > 1 mg/m<sup>3</sup>.

Polvo de clase L (IEC 60335-2-69).

Los polvos que pertenecen a esta clase tienen valores OEL<sup>1)</sup> > 1 mg/m<sup>3</sup>.



Para las máquinas destinadas a polvo de clase L, el material del filtro se somete a prueba. El grado máximo de permeabilidad es 1% y no hay ningún requisito especial para su eliminación.

Para extractores de polvo se debe garantizar una adecuada tasa L de cambio de aire cuando el aire de salida se devuelve a la habitación. Tenga en cuenta las normativas nacionales antes de usar.

### 1.4 Conexión eléctrica

- Se recomienda conectar la máquina mediante un interruptor diferencial de corriente residual.
- Compruebe las piezas eléctricas (enchufes, conexiones y conectores) y el alargador para garantizar que mantienen el aislamiento.

- Los acoplamientos y los conectores de los cables de alimentación y los alargadores deben ser herméticos.

**1.5 Alargador**

1. Como cable alargador utilice únicamente la versión especificada por el fabricante o uno de mayor calidad.
2. Cuando utilice un alargador, compruebe las secciones transversales del cable:

Longitud del cable	Sección transversal	
	< 16 A	< 25 A
hasta 20 m	1,5 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>
20 a 50 m	2,5 mm <sup>2</sup>	4,0 mm <sup>2</sup>

**1.6 Garantía**

Nuestras condiciones generales se aplican a la garantía.

Las modificaciones no autorizadas en el aparato, el uso incorrecto de los cepillos, además de utilizar el aparato de forma distinta a su finalidad, eximen al fabricante de cualquier responsabilidad por los daños causados.

**1.7 Advertencias importantes**

**ADVERTENCIA**



- Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones, lea y siga todas las instrucciones de seguridad y las indicaciones de precaución antes de su uso. Esta máquina está diseñada para ser segura cuando se usa para limpiar según se especifica. En caso de producirse daños a las piezas eléctricas o mecánicas, la máquina y sus accesorios deben ser reparados por un servicio técnico cualificado o por el fabricante antes volver a usarlos con el fin de evitar mayores daños a la

máquina o lesiones al usuario.

- No deje la máquina cuando esté enchufada. Desconéctela cuando no esté en uso y antes de realizar su mantenimiento.
- El aparato sólo debe usarse en exteriores ocasionalmente.
- No lo utilice si el cable o el enchufe está dañado. Para desenchufar, sujete el enchufe, no el cable. No toque el enchufe ni la máquina con las manos mojadas. Apague todos los controles antes de desenchufar.
- No tire del cable ni transporte el aparato tirando de él, no use el cable como asa, no cierre una puerta sobre el cable ni lo exponga a bordes o esquinas afiladas. No encienda la máquina sobre el cable. Mantenga el cable lejos de superficies calientes.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y piezas móviles. No coloque ningún objeto en las aberturas ni use el aparato con

la apertura bloqueada. Mantenga las aberturas libres de polvo, pelusas, pelos y cualquier objeto que pueda reducir el flujo de aire.

- No utilizar en zonas exteriores a baja temperatura.
- No la use para recoger líquidos inflamables o combustibles tales como gasolina, ni en áreas donde puedan estar presentes.
- No recoja nada que se esté quemando o desprenda humo, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- Tenga especial cuidado al limpiar escaleras.
- No lo utilice a menos que los filtros estén instalados.
- Si la máquina no funciona correctamente o se ha caído, dañado, dejado en el exterior o caído al agua, envíelo a un centro de servicio técnico o a su distribuidor.
- Si hay un escape de espuma o líquido de la máquina, apáguela inmediatamente
- La máquina no puede utilizarse como una bomba de agua. La

máquina está diseñada para aspirar mezclas de aire y agua.

- Conecte la máquina a una fuente de alimentación con conexión a tierra. La toma de corriente y alargador deben tener un conductor de protección.
- Disponga de buena ventilación en el lugar de trabajo.
- No utilice la máquina como una escalera. La máquina puede volcar y dañarse. Peligro de lesión.
- Para máquinas estándar (con designación de tipo -01, -21) se aplica lo siguiente: Esta máquina no es adecuada para recoger polvo peligroso.
- Utilice únicamente la toma de corriente en la máquina para los fines especificados en las instrucciones.

## 2 Riesgos

### 2.1 Componentes eléctricos

#### PELIGRO



La sección superior de la máquina contiene componentes activos.

El contacto con componentes bajo tensión puede ocasionar lesiones graves

o incluso mortales.  
No salpique con agua la parte superior de la máquina.

**PELIGRO**

-  Se puede producir electrocución por una mala conexión.  
Tocar un cable eléctrico defectuoso puede provocar lesiones graves o incluso mortales.
- Procure no dañar el cable de alimentación, por ejemplo, al pasarle por encima, tirando de él o aplastándolo.
- Compruebe regularmente si el cable de alimentación eléctrica está dañado o presenta signos de envejecimiento.
- Si el cable de alimentación está dañado debe sustituirlo un distribuidor autorizado de Nilfisk o personas cualificadas para evitar cualquier riesgo.
- En ningún caso debe permitirse que el cable de la fuente de alimentación envuelva los dedos de las manos ni cualquier parte del cuerpo de los operadores.

2.2 Polvo peligroso

**ADVERTENCIA**

-  **Materiales peligrosos.**  
Aspirar materiales peligrosos puede causar lesiones graves o incluso mortales. Con esta máquina no deben recogerse los materiales siguientes:
  - Materiales calientes (cigarrillos encendidos, brasas calientes, etc.)
  - Líquidos inflamables, explosivos o corrosivos (como petróleo, disolventes, ácidos, álcalis, etc.)
  - Polvo inflamable o explosivo (por ejemplo magnesio o polvo de aluminio, etc.)
  - Para máquinas estándar (con designación de tipo -01, -21) se aplica lo siguiente: Con esta máquina no deben recogerse los materiales siguientes:
    - Polvo peligroso.

2.3 Piezas de repuesto y accesorios

**PRECAUCIÓN**

-  Piezas de repuesto y accesorios.  
El uso de repuestos, cepillos y accesorios no originales puede comprometer la seguridad del aparato.

Utilice sólo piezas de repuesto y accesorios de Nilfisk. Las piezas de repuesto que pueden afectar a la salud y la seguridad del operador y al funcionamiento del aparato, se especifican a continuación:

Descripción	Nº de pedido
Filtro PTFE plano, 1 unidad.	107413540

Descripción	Nº de pedido
Bolsa de filtro de pelusa, 5 unidades.	107413547
Bolsa de residuos, 5 unidades.	107417821
Bolsa del filtro de larga duración, 1 unidad.	107413556
Filtro PET del aire de refrigeración del motor, 1 unidad.	107413541

**2.4 Atmósferas explosivas o inflamables**

**PRECAUCIÓN**

 Esta máquina no es adecuada para usar en atmósferas explosivas o inflamables, o donde la atmósfera pueda provenir de líquidos volátiles o gases o vapores inflamables.

**3 Control / Funcionamiento**

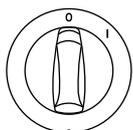
**PRECAUCIÓN**

 Se pueden producir daños debido a una tensión de alimentación inadecuada. El aparato puede resultar dañado como resultado de estar conectado a una tensión inadecuada.

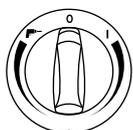
- Asegúrese de que la tensión que aparece en la placa indicadora corresponde con la de la fuente de alimentación.

**3.1 Puesta en marcha y funcionamiento de la máquina**

Compruebe que el interruptor eléctrico está apagado (en la posición 0). Compruebe que los filtros adecuados están instalados en la máquina. A continuación, conecte la manguera de aspiración en la boca de aspiración tirando del tubo flexible hacia adelante hasta que encaje firmemente en su lugar en la toma. A continuación, conecte los dos en el mango, gire los tubos con el fin de garantizar que estén correctamente ajustados. Coloque una boquilla adecuada para el tubo. Elija la boquilla en función del tipo de material que se va a recoger. Si se utiliza para la extracción de polvo junto con la herramienta de producción de polvo, conecte el extremo de la manguera de aspiración con un adaptador apropiado. Conecte el enchufe en una toma de corriente adecuada. Coloque el interruptor eléctrico en la posición I para arrancar el motor.

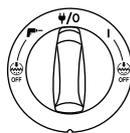


Posición I: Activa la máquina.  
Posición 0: Detiene la máquina.



Posición I: Activa la máquina – girar en el sentido de las agujas del reloj para controlar la velocidad  
Posición 0: Detiene la máquina.  
Posición  : Activa el encendido/apagado automático funcionamiento – girar en sentido

contrario a las agujas del reloj para controlar la velocidad



Posición I: Activa la máquina  
Posición /0: Detiene la máquina. Alimentación constante en el enchufe.

Posición  : Activa el encendido/apagado automático funcionamiento.

Posición I+  Apagado: Activa la máquina con la función de limpieza del filtro desactivada

Posición  +  Apagado: Activa la función de encendido/apagado automático con la función automática de limpieza del filtro desactivada. Operación de control de velocidad en la perilla de ajuste separada

**3.2 Toma de encendido/apagado automático para herramientas eléctricas<sup>1)</sup>**

**PRECAUCIÓN**

 Toma del aparato.\*  
La toma del aparato está diseñada para equipos auxiliares eléctricos; ver datos técnicos de referencia.

- Antes de conectar un aparato, apague la máquina y el aparato que se va a conectar.
- Lea las instrucciones de funcionamiento del aparato que se va a conectar y las indicaciones de seguridad.

La máquina incluye una toma de corriente con contacto de puesta a tierra. Sirve para conectar una herramienta eléctrica. La toma dispone de alimentación permanente cuando el interruptor eléctrico está en posición , es decir, la máquina se puede utilizar como cable de extensión.

En la posición  la máquina se puede conectar y desconectar mediante la herramienta de alimentación conectada. La suciedad se recoge inmediatamente. Para cumplir con las regulaciones, solamente se deben conectar herramientas aprobadas.

El consumo máximo de energía del dispositivo eléctrico conectado se indica en la sección "Especificaciones".

Antes de poner el interruptor en la posición  asegúrese de que la herramienta conectada a la toma del aspirador está apagada.

**3.3 Push&Clean<sup>2)</sup>**

La máquina "PC" está equipada con un sistema de limpieza de filtro semi-automático, Push&Clean. El sistema de limpieza de filtro debe activarse cuando el rendimiento de la aspiradora no sea suficiente. El uso regular de la función de limpieza del filtro mantiene la capacidad de succión y aumenta la vida útil

del filtro. Para obtener instrucciones consulte la guía de referencia rápida.

### 3.4 InfiniClean<sup>1)</sup>

La máquina "IC" está equipada con un sistema automático de limpieza del filtro. Un ciclo de limpieza frecuente durante la operación asegura el que el rendimiento de la aspiradora es máximo.

Si el rendimiento de la aspiradora disminuye o en aplicaciones con mucho polvo, se recomienda una operación manual de limpieza del filtro:

- Apague la máquina
- Cierre las boquillas o la apertura del tubo de succión con la palma de la mano.
- Ponga el interruptor en posición "I" y deje que la máquina funcione durante unos 10 segundos con la abertura de la manguera de aspiración cerrada.

Si la potencia de succión no aumenta, retire el filtro y límpielo mecánicamente o reemplácelo.

Para ciertas aplicaciones, como recogida en mojado, se recomienda apagar el sistema de limpieza automática del filtro. Consulte el capítulo 3.1.

### 3.5 Conexión antiestática<sup>2)</sup>

#### PRECAUCIÓN



La máquina está equipada con un sistema antiestático para descargar la electricidad estática que puede generarse durante la recogida del polvo.

El sistema antiestático se coloca en la parte frontal de la parte superior del motor y crea una conexión a tierra con la toma del recipiente. Para un funcionamiento apropiado se recomienda el uso de una manguera de aspiración eléctricamente conductora o antiestática. Al insertar la bolsa de residuos opcional compruebe que se mantiene la conexión antiestática.

### 3.6 Filtro del aire de refrigeración

Para proteger la electrónica y el motor, la máquina está equipada con un difusor de aire de refrigeración. Limpie con regularidad el difusor de aire de refrigeración.

Para zonas con una alta concentración de polvo fino en el aire circundante se recomienda equipar la máquina con un cartucho de filtro de aire de refrigeración opcional para evitar que el polvo se asiente dentro de los canales de aire y el motor. Póngase en contacto con su representante de ventas.

#### PRECAUCIÓN



Si el filtro de aire de refrigeración está obstruido por el polvo, se puede activar el interruptor de protección de sobrecarga del motor. En tal caso, apague la máquina, limpie el filtro de aire de refrigeración y deje que la máquina se enfríe durante unos 5 minutos.

### 3.7 Recogida en húmedo

#### PRECAUCIÓN



La máquina está equipada con un sistema de flotación que la apaga cuando el nivel de líquido es máximo.

Cuando esto ocurre, apague la máquina.

Desconecte la máquina de la toma y vacíe el depósito. Nunca recoja líquidos si no están colocados el limitador del nivel de agua y el filtro

Recoger líquidos.

- No absorba líquidos inflamables
- Antes de recoger líquidos, retire siempre la bolsa del filtro/polvo para comprobar que el limitador del nivel de agua funciona correctamente.
- Si se forma espuma detenga la operación y vacíe el depósito.
- Limpiar de forma regular el nivel de agua que limita el dispositivo y compruebe si hay daños

Antes de vaciar el depósito, desenchufe la máquina. Desconecte la manguera de la toma tirando de la manguera. Suelte el pestillo tirando hacia afuera de modo que se libere la parte superior del motor. Levante la parte superior del motor desde el depósito. Siempre vacíe y limpie el depósito y el limitador del nivel de agua después de recoger líquidos.

Para vaciar el depósito inclínelo hacia atrás o hacia los lados y vierta el líquido en un desagüe en el suelo o similar.

Vuelva a colocar la parte superior de motor en el depósito. Fije la parte superior del motor con los pestillos.

Las maniobras pesadas pueden, por error, activar el limitador del nivel de agua. Si esto sucediera; apague la máquina y espere 3 segundos para reiniciar el dispositivo. Continúe para operar la máquina después.

### 3.8 Recogida en seco

#### PRECAUCIÓN



Se debe tener precaución al recoger materiales peligrosos para el medioambiente.

Los materiales recogidos pueden constituir un peligro para el medioambiente.

- Deseche los residuos según la normativa.

Quite el conector eléctrico de la toma antes de vaciar después de una recogida en seco. Suelte el pestillo tirando hacia afuera de modo que se libere la parte superior del motor. Levante la parte superior del motor desde el depósito. Filtro: Compruebe los filtros. Para limpiar el filtro, puede agitarlo, cepillarlo o lavarlo. Espere hasta que el filtro esté seco antes de volver a recoger polvo. Bolsa para el polvo: compruebe la bolsa para asegurar el factor de relleno. Sustituya la bolsa si es necesario. Extraer la bolsa. La nueva bolsa se inserta pasando el cartón con la

membrana de goma a través de la toma de vacío. Asegúrese de que la membrana de goma está más allá de la toma de vacío.

**Después de vaciar:** cierre la parte superior del motor en el depósito y fíjela con los pasadores. No recoja nunca material seco sin filtro en la máquina. La eficacia de succión de la máquina depende del tamaño y la calidad del filtro y la bolsa para el polvo. Por lo tanto, utilice sólo filtros y bolsas para el polvo originales.

## 4 Después de usar la máquina

### 4.1 Después de usar

Retire el enchufe de la toma cuando la máquina no está en uso. Enrolle el cable desde la máquina. El cable de alimentación puede enrollarse alrededor de la parte superior del motor, en el depósito, colocarse en el gancho incluido o en el soporte de sujeción. Algunos modelos tienen lugares de almacenamiento especiales para los accesorios.

### 4.2 Transporte

- Antes de transportar la máquina, cierre todos los pasadores.
- No incline la máquina si hay líquido en el depósito de residuos.
- No utilice un gancho de grúa para levantar la máquina.
- No levante la máquina por el mango del trolley\*)

### 4.3 Almacenamiento

#### PRECAUCIÓN



Guarde el aparato en un lugar seco y protegido de la lluvia y las heladas. La máquina debe almacenarse en el interior. Los filtros húmedos y la parte interior del depósito de líquido se secarán antes de su almacenamiento.

### 4.4 Almacenamiento de accesorios y herramientas

Para el transporte y el almacenamiento de accesorios o herramientas, la máquina dispone de raíles en el lateral que permiten la sujeción con correas u otros medios. Una correa flexible y ganchos se incluyen en la parte posterior de la máquina para fijar la manguera de aspiración o el cable de red. Para obtener instrucciones consulte la guía de referencia rápida.

Una adaptador opcional<sup>1)</sup> con sistema de fijación se puede instalar en la parte superior de la máquina para fijar carcasas de almacenamiento de 2 o 4 puntos.

Quite el conector eléctrico de la toma antes de instalar el adaptador.

#### PRECAUCIÓN<sup>1)</sup>



No levante la máquina en el adaptador sin haber colocado la carcasa de almacenamiento de forma segura. Tenga en cuenta el peso y el equilibrio del aparato en caso de almacenamiento. El peso máximo en la carcasa de almacenamiento es de 30 kg.

### 4.5 Reciclar la máquina

Inutilice la máquina.

1. Desconecte la máquina.
2. Corte el cable de alimentación.
3. No deseche los aparatos eléctricos con la basura doméstica.



Como determina la directiva europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos, los aparatos usados deben desecharse separadamente y reciclarse de forma ecológica.

## 5 Mantenimiento

### 5.1 Inspección y mantenimiento regular

El mantenimiento y la inspección periódica de la máquina debe realizarlo personal cualificado de conformidad con la legislación y reglamentos pertinentes. En particular, las pruebas del sistema eléctrico de continuidad de tierra, resistencia de aislamiento y estado de los cables flexibles deben realizarse con frecuencia.

En caso de cualquier defecto, la máquina DEBE retirarse del servicio, revisarse completamente y enviarse a reparar por un servicio técnico autorizado. Al menos una vez al año, un técnico de Nilfisk o una persona con la formación adecuada debe realizar una inspección técnica que incluya filtros, presión del aire y mecanismos de control. Los aparatos para polvo de clase H se les debe revisar la capacidad de filtrado anualmente. Si la eficiencia del filtro no cumple los requisitos para polvo de clase H, se debe sustituir el filtro.

### 5.2 Mantenimiento

Retire el enchufe de la toma antes de realizar el mantenimiento. Antes de usar la máquina, asegúrese de que la frecuencia y la tensión que se indican en la placa de características corresponden con la tensión de la red.

La máquina está diseñada para funcionar de forma continua. Dependiendo de las horas de funcionamiento, deben cambiarse los filtros de polvo. Limpie la máquina con un paño seco y una pequeña cantidad de spray limpiador.

Para las máquinas para polvo de clase L (con designación de tipo -0L, 2L) se aplica lo siguiente: Durante el mantenimiento y la limpieza, maneje la máquina de manera tal que no haya peligro para el personal de mantenimiento ni para otras personas. En el área de mantenimiento

- Use ventilación obligatoria filtrada
- Use ropa protectora.
- Limpie el área de mantenimiento de manera que no haya fuga de sustancias peligrosas al entorno.

Durante el mantenimiento y la reparación, todas las partes contaminadas que no pudieron limpiarse de manera satisfactoria deben ser:

- Embalsarse en bolsas selladas
- Desecharse según la normativa vigente de eliminación de residuos.

Para más información sobre el servicio postventa póngase en contacto con su distribuidor o el repre-

## 6 Información adicional

### 6.1 Especificaciones

		ATTIX 33, ATTIX 44												JP					
		EU, FR			DK/CH/AU/NZ			GB 230V			GB 110V			US					
		33-01 IC	33-2L PC 33-2L IC	44-2L PC 44-2L IC	33-01 IC	33-2L PC 33-2L IC	44-2L PC 44-2L IC	33-01 IC	33-2L PC 33-2L IC	44-2L PC 44-2L IC	33-01 IC	33-2L PC 33-2L IC	44-2L PC 44-2L IC	33-01 IC	33-21 PC 33-21 IC	44-21 PC 44-21 IC			
Tensión posible	V	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	110-120	110-120	110-120	110-120	110-120	100		
Potencia <sup>a</sup> P <sub>rec</sub>	W	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1000	1000	1000	890/7,4A 1,2	890/7,4A 1,2	1200		
Conexión para la toma del aparato	W	-	2400	2400	-	1100	1100	-	1700	1700	1700	750	1750	1750	550/4,6A	550/4,6A	-		
Frecuencia de alimentación	Hz	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60		
Fusible	A	16	16	16	10	10	10	10	13	13	13	16	25	16	25	15	15	12	
Grado de protección (humedad, polvo)		IPX4																	
Clase de protección (eléctrica)		I																	
Máx. Flujo de aire *	l/s m <sup>3</sup> /h CFM			75 270 159												71 252 150		71 252 150	
Máx. Al vacío	kPa hPa in <sub>-H<sub>2</sub>O</sub>			25 250 100												23 230 92		25 250 100	
Presión sonora L <sub>PA</sub> (IEC 60335-2-69)	dB(A)	69 ± 2																	
Nivel de sonido en funcionamiento	dB(A)	60 ± 2																	
Vibración ISO 5349 a <sub>h</sub>	m/s <sup>2</sup>	≤ 2,5																	
Peso	kg lb	14,5 31,9	14,5 31,9	14,5 31,9	14,5 31,9	14,5 31,9	14,5 31,9	14,5 31,9	14,5 31,9	14,5 31,9	14,5 31,9	14,5 31,9	16 35,3	14,5 31,9	14,5 31,9	16 35,3	14,5 31,9	14,5 31,9	16 35,3
Superficie del filtro	m <sup>2</sup>	0,5																	
Clase de polvo		-	L	L	-	L	L	-	L	L	-	L	L	L	L	L	-	-	-

\* medido en la turbina

Las especificaciones y los datos están sujetos a cambios sin previo aviso.

**Declaration of Conformity**

Prohlášení o shodě  
Konformitätserklärung  
Overensstemmelseserklæring  
Declaración de conformidad  
Vastavusdeklaratsioon  
Déclaration de conformité  
Vaatumustenmukaisuusvakuutus

Декларация за съответствие  
Δήλωση συμμόρφωσης  
Megfelelősségi nyilatkozat  
Izjava o skladnosti  
Dichiarazione di conformità  
Atitikties deklaracija  
Atbilstības deklarācija  
Samsvarserklæring  
Conformiteitsverklaring

Declaração de conformidade  
Deklaracija zgodności  
Declaratie de conformitate  
Декларация о соответствии  
Försäkran om överensstämmelse  
Vyhlášení o zhode  
Izjava o skladnosti  
Uygunluk beyanı

**Manufacturer /** Výrobce / Hersteller / Fabrikant /  
Fabricante / Κατασκευαστής / Gyártó / Proizvođač /  
Fabbricante / Gamintojas / Ražotājs / Produzent /  
Fabrikant / Fabricante / Producent / Producător /  
производитель / Tillverkaren / Výrobca / Proizvajalec /  
Üretici firma:

**Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1  
DK-2605 Broendby, DENMARK**

Product / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote/  
Продукт / Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto /  
Produktas / Produkts / Artikel / Produtos / Prods /  
Izdelek / Ürün

**ATTIX 33-\*\*-\*\* 1)**

Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse /  
Descripción / Kirjeldus / La description / Kuvaus /  
Описание / Περιγραφή / Leirás / Opis / Descrizione /  
Aprašymas / Apraksts / Beschrijving / Descrição /  
Descriere / Beskrivning / Popis / Açıklama

**VAC - Commercial - Wet/Dry  
110-120V, 220-240V 50-60Hz, IPX4**

**EN**

**We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above-mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.**

**LT**

Mes, "Nilfisk pareiškiu vienašališkos atsakomybės, kad pirmiau minėtas produktas atitinka šias direktyvas ir standartu

**CS**

My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnici a normami.

**LV**

Mēs, Nilfisk šo apliecinu ar pilnu atbildību, ka iepriekš minētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartie

**DE**

Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.

**NO**

Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder

**DA**

Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.

**NL**

We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen

**ES**

Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas

**PT**

Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir

**ET**

Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja

**PL**

My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami..

**FR**

Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.

**RO**

Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele standarde și directive



Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti



Ние, Nilfisk С настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти.



Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.



Mi, Nilfisk Kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak



Mi, Nilfisk Izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.



Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.



Мы, Nilfisk настоящим заявляем под нашу полную ответственность, что вышеперечисленные продукция соответствует следующими директивам и стандартам.



Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.



My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.



Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.



Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımıza göre, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.

**2006/42/EC**

**EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017**  
**EN 60335-2-69:2012**

**2014/30/EU**

**EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011**  
**EN 55014-2:2015**  
**EN 61000-3-2:2014**  
**EN 61000-3-3:2013**

**2011/65/EU**

**EN 63000:2018**

Authorized signatory:

Pierre Mikaelsson, Executive Vice President, Global Products & Services, Nilfisk NLT

June 12, 2020

1) First asterisk means feature class.

0 = Standard/Basic type; 2 = Auto on/off for power outlet.

Second asterisk means variants and special types

(e.g. dust class). M = Dust Class M, H = Dust Class H.

Third and fourth asterisk means filter cleaning options.

PC = Push&Clean; IC = InfiniClean



## HEAD QUARTER

### DENMARK

Nilfisk A/S  
Kornmarksvej 1  
DK-2605 Broendby  
Tel.: (+45) 4323 8100  
www.nilfisk.com

## SALES COMPANIES

### ARGENTINA

Nilfisk Argentina  
Herrera 1855 Piso 4° B Ofic 405  
Ciudad de Buenos Aires  
Tel.: (+54) 11 6091 1576  
www.nilfisk.com.ar

### AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd  
Unit 1/13 Bessemer Street  
Blacktown NSW 2148  
Tel.: (+61) 2 98348100  
www.nilfisk.com.au

### AUSTRIA

Nilfisk GmbH  
Metzgerstrasse 68  
5101 Bergheim bei Salzburg  
Tel.: (+43) 662 456 400 90  
www.nilfisk.at

### BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.  
Riverside Business Park  
Boulevard Internationalelaan 55  
Bâtiment C3/C4 Gebouw  
Bruxelles 1070  
Tel.: (+32) 24 67 60 50  
www.nilfisk.be

### BRAZIL

Nilfisk do Brasil  
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550  
40 Andar, Sala 03  
SP - 04571-000 Sao Paulo  
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744  
www.nilfisk.com.br

### CANADA

Nilfisk Canada Company  
240 Superior Boulevard  
Mississauga, Ontario L5T 2L2  
Tel.: (+1) 800-668-8400  
www.nilfisk.ca

### CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)  
Salar de Llamara 822  
8320000 Santiago  
Tel.: (+56) 2684 5000  
www.nilfisk.cl

### CHINA

Nilfisk  
4189 Yindu Road  
Xinzhuan Industrial Park  
201108 Shanghai  
Tel.: (+86) 21 3323 2000  
www.nilfisk.cn

### CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.  
VGP Park Horní Počernice  
Do Čertous 1/2658  
193 00 Praha 9  
Tel.: (+420) 244 090 912  
www.nilfisk.cz

### DENMARK

Nilfisk Danmark A/S  
Industrivej 1  
Hadsund, DK-9560  
Tel.: 72 18 21 20  
www.nilfisk.dk

### FINLAND

Nilfisk Oy Ab  
Koskelontie 23 E  
02920 Espoo  
Tel.: (+358) 207 890 600  
www.nilfisk.fi

### FRANCE

Nilfisk SAS  
26 Avenue de la Baltique  
Villebon sur Yvette  
91978 Courtabouef Cedex  
Tel.: (+33) 169 59 87 00  
www.nilfisk.fr

### GERMANY

Nilfisk GmbH  
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10  
89287 Bellenberg  
Tel.: (+49) (0)7306/72-444  
www.nilfisk.de

### GREECE

Nilfisk A.E.  
Αναπαύσεως 29  
Κορωπί T.K. 194 00  
Tel.: (30) 210 9119 600  
www.nilfisk.gr

### HOLLAND

Nilfisk B.V.  
Versterkerstraat 5  
1322 AN Almere  
Tel.: (+31) 036 5460760  
www.nilfisk.nl

### HONG KONG

Nilfisk Ltd.  
2001 HK Worsted Mills  
Industrial Building  
31-39, Wo Tong Tsui St.  
Kwai Chung, N.T.  
Tel.: (+852) 2427 5951  
www.nilfisk.com

### HUNGARY

Nilfisk Kft.  
II. Rákóczi Ferenc út 10  
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy  
Tel.: (+36) 24 475 550  
www.nilfisk.hu

### INDIA

Nilfisk India Limited  
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor,  
Unit No. 403  
Cardinal Gracious Road, Chakala  
Andheri (East) Mumbai 400 099  
Tel.: (+91) 22 6118 8188  
www.nilfisk.in

### IRELAND

Nilfisk  
1 Stokes Place  
St. Stephen's Green  
Dublin 2  
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38  
www.nilfisk.ie

### ITALY

Nilfisk SpA  
Strada Comunale della Braglia, 18  
26862 Guardamiglio (LO)  
Tel.: (+39) (0) 377 414021  
www.nilfisk.it

### JAPAN

Nilfisk Inc.  
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku  
Yokohama, 223-0059  
Tel.: (+81) 45548 2571  
www.nilfisk.com

### MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd  
Sd 33, Jalan KIP 10  
Taman Perindustrian KIP  
Sri Damansara  
52200 Kuala Lumpur  
Tel.: (60) 3603 627 43 120  
www.nilfisk.com

### MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.  
Pirineos #515 Int.  
60-70 Microparque  
Industrial WSantiago  
76120 Queretaro  
Tel.: (+52) (442) 427 77 00  
www.nilfisk.com

### NEW ZEALAND

Nilfisk Limited  
Suite F, Building E  
42 Tawa Drive  
0632 Albany Auckland  
Tel.: (+64) 9 414 1996  
Website: www.nilfisk.com

### NORWAY

Nilfisk AS  
Bjørnerudveien 24  
1266 Oslo  
Tel.: (+47) 22 75 17 80  
www.nilfisk.no

### PERU

Nilfisk S.A.C.  
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima  
33- Perú  
Lima  
Tel.: (511) 435-6840  
www.nilfisk.com

### POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.  
Millenium Logistic Park  
ul. 3 Maja 8, Bud. B4  
05-800 Pruszków  
Tel.: (+48) 22 738 3750  
www.nilfisk.pl

### PORTUGAL

Nilfisk Lda.  
Sintra Business Park  
Zona Industrial Da Abrunheira  
Edifício 1, 1° A  
P2710-089 Sintra  
Tel.: (+351) 21 911 2670  
www.nilfisk.pt

### RUSSIA

Nilfisk LLC  
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st  
127015 Moscow  
Tel.: (+7) 495 783 9602  
www.nilfisk.ru

### SINGAPORE

Den-Sin  
22 Tuas Avenue 2  
639453 Singapore  
Tel.: (+65) 6268 1006  
www.densin.com

### SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.  
Bancikovej 1/A  
SK-821 03 Bratislava  
Tel.: (+421) 910 222 928  
www.nilfisk.sk

### SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd  
Kimbult Office Park  
9 Zeiss Road  
Laser Park  
Honeydew  
Johannesburg  
Tel.: +27118014600  
www.nilfisk.co.za

### SOUTH KOREA

Nilfisk Korea  
#204 2F Seoulsup Kolon Digital  
Tower  
25 Seongsuil-ro 4-gil, Seongdong-gu  
Seoul.  
Tel.: (+ 82) 2 3474 4141  
www.nilfisk.co.kr

### SPAIN

Nilfisk S.A.  
Torre d'Ara,  
Passeig del Rengle, 5 Plta. 10ª  
08302 Mataró  
Tel.: (34) 93 741 2400  
www.nilfisk.es

### SWEDEN

Nilfisk AB  
Taljegårdsgatan 4  
431 53 Mölndal  
Tel.: (+46) 31 706 73 00  
www.nilfisk.se

### SWITZERLAND

Nilfisk AG  
Ringstrasse 19  
Kircheberg/Industri Stelz  
9500 Wil  
Tel.: (+41) 71 92 38 444  
www.nilfisk.ch

### TAIWAN

Nilfisk Ltd  
Taiwan Branch (H.K.)  
No. 5, Wan Fang Road  
Taipei  
Tel.: (+88) 6227 00 22 68  
www.nilfisk.tw

### THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.  
89 Soi Chokechai-Ruammitr  
Viphavadee-Rangsit Road  
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900  
Tel.: (+66) 2275 5630  
www.nilfisk.co.th

### TURKEY

Nilfisk A.S.  
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehiz  
Sk. No:7  
Ümraniye, 34775 Istanbul  
Tel.: +90 216 466 94 94  
www.nilfisk.com.tr

### UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch  
SAIF-Zone  
P.O. Box 122298  
Sharjah  
Tel.: (+971) (0) 655-78813  
www.nilfisk.com

### UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.  
Nilfisk House, Bowerbank Way  
Gilwilly Industrial Estate, Penrith  
Cumbria CA11 9BQ  
Tel.: (+44) (0) 1768 868995  
www.nilfisk.co.uk

### UNITED STATES

Nilfisk, Inc.  
9435 Winnetka Ave N,  
Brooklyn Park  
MN- 55445  
www.nilfisk.com

### VIETNAM

Nilfisk Vietnam  
No. 51 Doc Ngu Str.  
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh  
Hanoi  
Tel.: (+84) 761 5642  
www.nilfisk.com

